

Marktgemeinde ST. PAUL



Amtliche Mitteilung der Marktgemeinde St. Paul im Lavanttal

Zugestellt durch
Österreichische Post
Ausgabe September 2020

Nummer
14



Volksabstimmungs- feier am 09. Oktober

Unter Einhaltung der COVID-19-
Auflagen findet der Fackelzug mit
Kranzniederlegung statt.
Treffpunkt: 18.30 Uhr beim
Bahnhofsvorplatz.

Seite 48

Genussexpedition Lavanttal

Vom 26. September bis 07.
November laden auch die St. Pauler
Produzenten zur kulinarischen
Entdeckungsreise.

Seite 14

Nachwahl des Bürgermeisters

Stefan Salzmann wurde am 07.
August zum neuen Bürgermeis-
ter der Marktgemeinde St. Paul
gewählt und folgt Ing. Hermann
Primus nach.

Ab Seite 4

Der neue ID.3

Now you can



Ab sofort **bestellbar**

Mit dem neuen ID.3 beginnt eine neue,
dynamische Ära in der Welt der Elektromobilität.

Elektrisierende Performance trifft auf wegweisendes Design und alltagstaugliche Reichweiten.

Und das für Menschen, die auf der Suche nach Veränderungen sind. Die Zukunft steht bereit. Steigen Sie ein.

Stromverbrauch: 14,5 kWh/100 km (kombiniert).

CO₂-Emission: 0 g/km. Symbolfoto. Stand 07/2020.



Vasold GmbH

Ihr autorisierter Verkaufsagent

9433 St. Andrä, Framrach 48

Telefon +43 4358 28300 0

office@vasold.co.at, www.vasold.co.at

Editorial



Liebe Leserinnen und Leser, kaum haben sich die letzten Sonnenstrahlen des Sommers versteckt, lugen die ersten Boten des Herbstes schon hervor. Farbenkräftiges Herbstlaub lädt zum Spaziergang in unserer schönen Natur und den St. Pauler Bergen ein, frische Luft und das Vitamin-D der Sonne sind besonders in diesen Zeiten wichtig für die körperliche und geistige Gesundheit.

Seit der letzten Ausgabe unserer Gemeindezeitung hat sich in St. Paul einiges getan. Bürgermeister a.D. Ing. Hermann Primus hat mit Ende Juli sein Amt zurückgelegt. Ich bedanke mich im Namen der gesamten Gemeinde für sein positives Wirken über drei Jahrzehnte und wünsche ihm auf seinem weiteren Lebensweg alles Gute. Am 7. August wurde ich bei der Nachwahl im Gemeinderat zum Bürgermeister unserer Marktgemeinde gewählt.

Herzlich begrüßen möchte ich den neuen Administrator des Benediktinerstiftes, Marian Kollmann. Mit unserem gemeinsamen Schwung der Verjüngung werden wir viele Projekte zum Wohle der Gemeinde umsetzen können, ich freue mich auf gute Zusammenarbeit!

Nachdem wir den Sommer mit einigen Lockerungen der Corona-Bestimmungen den Umständen entsprechend genießen konnten, stehen zu Redaktionsschluss die Zeichen wieder auf Verschärfung der Maßnahmen. Die für das Jubiläumsjahr angedachte Ausstellung im Rahmen von CARINTHija 2020 musste leider verschoben werden.

Es ist unser Ziel, die kommenden Veranstaltungen wie die traditionelle Volksabstimmungsfeier und den St. Pauler Gesundheitstag unter korrekter Einhaltung aller Vorgaben doch durchführen zu können.

Mit herzlichen
Grüßen

Stefan Lehmann

Inhaltsverzeichnis:

Mein St. Paul

Drei Jahrzehnte Hermann Primus.....	4-5
Nachwahl des Bürgermeisters.....	6
KLAR! Klimaparadies Lavanttal.....	8
Kinder- und Familienfreundliche Gemeinde	10-11
Gesunde Gemeinde.....	12-13
Genussexpedition Lavanttal.....	14
Kindergärten.....	15
Schulen.....	16-17

Wirtschaft

Ab Seite	23
----------------	----

Bürgermeister- u. Referentenberichte

Ab Seite	24
----------------	----

Gemeindeservice

Hohe Geburtstage, Geburten, Hochzeiten..	30-33
Todesfälle.....	34
Heizkostenzuschuss.....	35
Urlaub für pflegende Angehörige	37

Kultur

Ausstellung und Kultursommer	41
Veranstaltungskalender	42-43

Sport & Vereine

26. Int. St. Pauler Mostlandlauf.....	44
ASC St. Paul	45
Verein Benedikt be-Weg-t.....	46

Impressum

Mitteilungsblatt der Marktgemeinde St. Paul, Platz St. Blasien 1, 9470 St. Paul, Tel.: 04357/2017-0, Fax.: 04357/2017-30, Homepage: www.sanktpaul.at, e-mail: st-paul-lavanttal@ktn.gde.at
Herstellung: Satz - Grafik - Druck Edler, 9470 St. Paul, T: 0676/5103151, g.edler@netcompany.at

„Mein St. Paul“ finanziert sich hauptsächlich durch Inserate. Sollten Sie an einer Werbeeinschaltung interessiert sein, dann kontaktieren Sie uns bitte unter der Tel.-Nr. 04357/2017-21.

Aus Gründen der leichteren Lesbarkeit wird auf die geschlechtsspezifischen Formulierungen verzichtet, gleichwohl richten sich die Informationen und Erklärungen im Sinne der Gleichbehandlung an beide Geschlechter.

Bürgermeister Ing. Hermann Primus – Drei erfolgreiche Jahrzehnte für St. Paul

Als Ing. Hermann Primus im März 1991 erstmals zum Bürgermeister der Marktgemeinde St. Paul gewählt wurde, waren viele Entwicklungen, die unsere Region in den letzten Jahrzehnten geprägt haben, noch nicht absehbar. In seiner drei Jahrzehnte andauernden Amtszeit als Bürgermeister erfolgten wichtige Weichenstellungen, sowohl im wirtschaftlichen als auch im sozialen und kulturellen Bereich. Mit ihm wurde der Grundstein für viele positive Entwicklungen gesetzt.



Wirtschaft und Infrastruktur

- ✓ Befürworter und Wegbegleiter Jahrhundertprojekt Koralmbahn mit Intercity-Bahnhof Lavanttal-St. Paul
- ✓ Neues Gemeindezentrum mit Trauungs- und Veranstaltungssaal
- ✓ Hochwasserschutz St. Paul und Granitztal mit Rückhaltebecken
- ✓ Ausbau Kanalisation
- ✓ Wasserversorgung und Anschluss an die überregionale Wasserschiene
- ✓ Sanierung und Ausbau Siedlungsstraßen
- ✓ Ausbau ländliches Wegenetz (Johannesberg-, Kogler-, Scharer-, Sternberg-, Zellbacherstraße u.a.)
- ✓ Errichtung Geh- und Radweg (Winkling-Stadling)
- ✓ Kreisverkehr Schauerkreuzung
- ✓ Örtliches Entwicklungskonzept
- ✓ Flächenwidmungen für privaten Wohnbau
- ✓ Textlicher Bebauungsplan
- ✓ Wildbachverbauung
- ✓ Errichtung und Investitionen Gemeinde-Bauhof mit Umweltzentrum
- ✓ Breitbandinitiative für den ländlichen Bereich
- ✓ Adaptierung Aufbahrungshalle
- ✓ Ortskerngestaltung
- ✓ Platzgestaltung St. Martin und Granitztal
- ✓ Fernwärme- und Erdgasanschluss
- ✓ Initiative Ölkesselfreies St. Paul
- ✓ Errichtung Photovoltaikanlagen Erlebnisschwimmbad, Bauhof und Bildungscampus
- ✓ Jungunternehmer- und Wirtschaftsförderung



Soziales, Gesundheit und Sicherheit

- ✓ Altenwohn- und Pflegeheim St. Paul
- ✓ AVS Tagesstätte
- ✓ Betreubares Wohnen
- ✓ Sozialer Wohnbau im Granitztal und St. Paul (Gemeinnützige Genossenschaften)
- ✓ Sanierung Gemeindehäuser und -wohnungen
- ✓ Errichtung Ortsrettungsstelle St. Paul und Ausbau öffentliche Defis
- ✓ Sanierung Rüsthaus St. Paul
- ✓ Zubau und Garagenzubau Rüsthaus Granitztal
- ✓ Ankauf Tanklöschfahrzeuge für die Wehren St. Paul und Granitztal



- ✓ Erhalt der Polizeiinspektion St. Paul
- ✓ Gesunde Gemeinde, Gesundheitstag
- ✓ Oase der Gemeinschaft
- ✓ Bunter Nachmittag
- ✓ Weihnachtsaktion
- ✓ Familien- und Kinderfreundliche Gemeinde
- ✓ Seniorenfreundliche Gemeinde
- ✓ Klimabündnis-Gemeinde
- ✓ St. Pauler Notfalltage
- ✓ ISTmobil



Bildungsstandort St. Paul

- ✓ Sanierung Volksschule St. Paul
- ✓ Sanierung Volksschule Granitztal
- ✓ Errichtung Bildungscampus St. Paul mit Schulhofgestaltung
- ✓ Erweiterungen und Investitionen Kindergärten St. Paul und Granitztal
- ✓ Einführung des Nachmittags- bzw. Ganztageskindergarten und Ganztageschule
- ✓ Nachmittags- und Ferienbetreuung
- ✓ Studentenförderung



Sport, Freizeit und Kultur

- ✓ Kärntner Landesausstellung (1991) und Europaausstellung (2009)
- ✓ Förderer des St. Pauler Kultursommers
- ✓ Internationale Sommerkurse für Musik und Gesang
- ✓ Internationales Colourstrings-Symposium
- ✓ Hugo-Wolf-Tage
- ✓ American Musical Camp
- ✓ Ankauf Kulturbühne
- ✓ Förderer der örtlichen Vereine
- ✓ Gelebte Gemeindeparterschaft mit St. Blasien im Schwarzwald
- ✓ Errichtung Sportzentrum St. Paul und Granitztal
- ✓ Generalsanierung Erlebnisschwimmbad St. Paul
- ✓ Revitalisierung Burgruine Rabenstein mit Klettersteig
- ✓ Beschilderung und Wegleitsystem
- ✓ Beleuchtung Naturrodelbahn
- ✓ Errichtung von Kinderspielplätzen in St. Paul und Granitztal
- ✓ Rad-Kompetenzzentrum Lavanttal
- ✓ Campingabstellplatz



Mit dem Rücktrittschreiben vom 31. Juli d. J. endete nach nahezu 30 Jahren die Ära Ing. Hermann Primus als Oberhaupt der Marktgemeinde St. Paul. Während seiner Amtszeit zeichnete er sich durch seine zwischenmenschliche Bürgernähe und sein ausgeprägtes soziales Gespür für die Anliegen und Sorgen der Bewohnerinnen und Bewohner aus. Seine Zielstrebigkeit und das nötige Verhandlungsgeschick haben dazu beigetragen, dass sich St. Paul zu einer Gemeinde mit hoher Lebensqualität entwickelt hat, deren Bekanntheit und positives Image weit über die Grenzen des Lavanttales hinaus ausstrahlen. Dazu ein herzliches Danke sowie alles Gute und viel Gesundheit.



Nachwahl des Bürgermeisters

Im Rahmen der Gemeinderatssitzung am 07. August 2020 wurde Stefan Salzmann vom Gemeinderat zum neuen Bürgermeister der Marktgemeinde St. Paul gewählt. In Anwesenheit von Landeshauptmann Dr. Peter Kaiser wurde er von Bezirkshauptmann Mag. Georg Fejan angelobt.

Der mit 37 Jahren jüngste Bürgermeister des Bezirks ist geboren und aufgewachsen in St. Paul. Er absolvierte nach der Pflichtschule die Lehre zum KFZ-Mechaniker und legte anschließend im zweiten Bildungsweg berufsbegleitend die Berufsreifeprüfung ab. In seiner beruflichen Tätigkeit für Peugeot und Citroën war er als Garantie-Auditor und Prozesstrainer österreich- bzw. europaweit im Außendienst tätig. In der Kommunalpolitik ist er seit 2015 aktiv und tritt nun die Nachfolge von Ing. Hermann Primus an, der am 31. Juli 2020 nach fast 30 Jahren sein Amt zurücklegte. ÖR Ignaz Ninaus rückt als Gemeinderat nach.

In seiner Antrittsrede skizzierte er seine Vision von St. Paul als „schönsten Vorort von Graz und Klagenfurt“. Die Marktgemeinde St. Paul ist Kultur-, Schul- und Sportstandort und wird mit der Inbetriebnahme der Koralmbahn auch zum Zukunftsstandort. Eine hohe Lebensqualität für alle Generationen und die Modernisierung der Gemeinde, angefangen beim digitalen Amtsweg bis zur bestmöglichen Nutzung des Intercity-Bahnhofes Lavanttal St. Paul, sind dabei zentrale Punkte.

Im Anschluss an die Gemeinderatssitzung bedankten sich neben Landeshauptmann Dr. Peter Kaiser, Bezirkshauptmann Mag. Georg Fejan auch alle Fraktionen beim scheidenden Bürgermeister für den jahrzehntelangen Einsatz für die Marktgemeinde. Abordnungen des Männergesangsvereines Granitztal sowie der Feuerwehren Granitztal und St. Paul folgten.



Landesrat Martin Gruber besucht Feuerwehr

Vertreter der Feuerwehr Granitztal und der Markt-gemeinde St. Paul informierten Landesrat Martin Gruber über die Verwendung der Fördermittel, die er aus dem von ihm ins Leben gerufenen Kleinprojektfonds zur Verfügung gestellt hat. Mit diesem Geld und zahlreichen ehrenamtlichen Stunden der Kameraden wurde ein befestigter Platz geschaffen, der für das Verkehrssicherheitstraining der Volksschüler und als Parkplatz für die Veranstaltungshalle der Granitztaler Vereine sowie als Einsatzparkplatz für die Wehr genutzt wird. Im Zuge der Projektarbeiten wurden auch noch die Holztüren der ehemaligen Eishalle erneuert.



© LR Gruber/Taltavull

Neuwahl des Administrators



Am 26. Juli d. J. fand unter großer Teilnahme durch die Bevölkerung der Abschiedsgottesdienst von Pater Mag. Maximilian Krenn OSB in der Stiftskirche statt. Drei Jahre lang stand er dem Stift als Administrator vor. Dabei prägten Offenheit, Spiritualität und das Zugehen auf Menschen seine Amtszeit. Gemeinsam mit dem Abt des Stiftes Göttweig, Mag. Columban Luser, zelebrierte Pater Maximilian eine sehr persönlich gestaltete Messe. Die Beliebtheit und Wertschätzung spiegelte sich auch in den zahlreichen Dankesworten zahlreicher politischer Vertreter und den Abordnungen von Pfarrgemeinderat, Liturgiekreis und Stiftsgymnasium St. Paul wider.

Bereits am 18. Juli d. J. wählte der Konvent des Benediktinerstiftes den bisherigen Dekan Pater Mag. Marian Kollmann OSB zum neuen Administrator. Der gebürtige Klagenfurter absolvierte zunächst an der Gartenbaufachschule Ehren-tal seine Ausbildung zum Gärtner und trat 2001 als Novize in das Benediktinerstift St. Paul ein, wo er 2006 sein ewiges Gelübde leistete. Nach dem Abschluss seines Theologiestudiums im Jahr 2016 wurde er im darauffolgenden Sommer in Anwesenheit von Diözesanbischof Dr. Alois Schwarz zum Priester geweiht und in weiterer Folge zum Dekan des Benediktinerstiftes ernannt. Weiters begann er seine Tätigkeit als Religionslehrer am Stiftsgymnasium. Zuletzt war er als Provisor der Pfarre St. Georgen tätig. Zu seiner Unterstützung wurde der bisherige Subdekan Pater Mag. Petrus Tschreppitsch OSB zum neuen Dekan ernannt.

Die Marktgemeinde St. Paul wünscht Pater Marian sowie Pater Petrus für die neuen Aufgaben alles Gute sowie viel Freude, Schaffenskraft und Gottes Segen. Unser Dank richtet sich an Pater Mag. Maximilian Krenn OSB für sein Wirken rund um das Benediktinerstift. Für seine neue Aufgabe im Stift Göttweig alles Gute und vor allem viel Gesundheit.



KLAR! Klimaparadies-Lavanttal



Die KLAR! (Klimawandel-Anpassungsregion) Klimaparadies-Lavanttal hat als Ziel die Region an die Folgen des Klimawandels anzupassen. Zudem sollen sich eröffnende Chancen genutzt werden. Deshalb werden Maßnahmen umgesetzt, die gezielt für die Region ausgearbeitet wurden.

Klimawanderweg eröffnet

Im Zuge eines Projektes der KLAR! wurde in unserer Marktgemeinde ein Klimawanderweg geschaffen. Am 20. Juni d. J. wurde dieser im Rahmen einer gemeinsamen Wanderung von Stephan Stückler vorgestellt. Beim bestehenden „Kulturrundwanderweg 2“ wurden zur Bewusstseinsbildung die Themen Klimawandel, Klimaschutz und Klimawandelanpassung eingebaut. Entlang des Rundwanderweges auf dem Josef- und Johannesberg liefern insgesamt zehn Stationstafeln Informationen rund um die klimatischen Veränderungen und beinhalten zudem spannende Quizfragen.



Wetterabhängiger Aktivitätenplan

Die Auswirkungen des Klimawandels sind auch im Lavanttal zu spüren. Die Zahl der Sommertage (> 25°C) sowie der Hitzetage (>30°C) steigt in den vergangenen Jahren sehr stark an. Dies wirkt sich auch auf den Tourismus und Freizeitbereich aus. Um auf das umfangreiche Angebot an Freizeitaktivitäten im Lavanttal aufmerksam zu machen, wurde in Zusammenarbeit mit dem Regionalmanagement Lavanttal (RML) ein wetterabhängiger Aktivitätenplan erstellt. Mehr als 100 Freizeitaktivitäten stehen je nach Wetterlage unter www.aktivitaeten-lavanttal.at zur Verfügung.

E-Lastenrad „KLaRa“ kostenlos ausleihen

Lastenräder erfreuen sich immer größerer Beliebtheit. Der tägliche Arbeitsweg, das Abholen der Kinder, das Transportieren von allerlei sperrigem Gepäck oder den wöchentlichen Großeinkauf können mit dem Lastenrad erledigt werden. „KLaRa“ darf bis maximal 100 kg beladen werden und bietet sogar für zwei Kinder Platz. Um sich von den Vorteilen eines Lastenrades selbst überzeugen zu können, stellt die KEM Energieparadies-Lavanttal ab sofort das Lastenrad „KLaRa“ leihweise zur Verfügung. Nähere Informationen dazu unter www.energieparadies-lavanttal.at.



Steiner-Bau GesmbH

ST. PAUL - KLAGENFURT - WIEN - GRAZ



**HOCH-, TIEF- UND
STAHLBETONBAU
BAUSTOFFHANDEL**

A-9470 ST.PAUL/Lavanttal
Industriestraße 2
Tel. (04357) 23 01 u. 23 02
Telefax (04357) 23 01 33
www.steinerbau.at | st.paul@steinerbau.at

WiFi4EU – Kostenloses WLAN im öffentlichen Raum

Die digitale Infrastruktur ist eine wichtige Investitionsgrundlage für die Stärkung des ländlichen Raums. Die EU-Initiative WiFi4EU bietet Gemeinden die Möglichkeit den öffentlichen Raum mit kostenlosem WLAN zu versorgen. Insgesamt 120 Millionen Euro stehen zur Verfügung und werden in Form von Gutscheinen im Wert von 15.000 Euro je Gemeinde vergeben. Die Marktgemeinde St. Paul wurde im Rahmen des Online-Auswahlverfahrens ausgewählt und konnte so in Zusammenarbeit mit A1 Telekom Austria AG das kostenlosem WLAN-Angebot erweitern. Neben dem bereits bestehenden Angebot im Erlebnisschwimmbad St. Paul, Lobisserplatz und Platz St. Blasien konnten weitere Standorte ausgestattet bzw. erweitert werden.



Standorte:

Erlebnisschwimmbad St. Paul (Erweiterung)
Rathaus St. Paul (Veranstaltungssaal, Foyer)
Bildungscampus St. Paul (Außenbereich)
Sportgelände St. Paul
Feuerwehr St. Paul
Feuerwehr Granitztal



Farbenfrohe Idee

Dem Aufruf von Rebekka und Johanna Magerle sind in den letzten Monaten viele gefolgt und so entstand bei der Aussichtsplattform am Lavanradweg eine besonders farbenfrohe Idee. Zahlreiche kreative Köpfe von Reichenfels bis nach Klagenfurt haben zu Hause Steine bemalt und sie an das Ende der Steinschlange gelegt. Darunter auch zahlreiche Wandersteine, die dazu gelegt und natürlich auch wieder mitgenommen wurden.



„Mein St. Paul“
ist auch über
Internet unter
www.sanktpaul.at
abrufbar.

Sollten Sie Interesse
an einer Werbeein-
schaltung haben,
dann setzen Sie
sich mit uns in
Verbindung.

Tel. 04357/2017-21



Jugendam(w)ORT: „I can't breathe!“

Ein Satz, der nach dem gewaltsamen Tod des Afroamerikaners George Floyd um die Welt ging und eine globale Protestbewegung ins Leben rief. Zu Recht werden diese Proteste auch in Österreich ausgetragen, denn Rassismus und Polizeigewalt gegen People of Color passieren nicht nur in den USA.



Und immerwieder höre ich Menschen sagen: „Wir brauchen keine Proteste!“, „Bei uns gibt es keine Polizeigewalt.“, „Das geht uns nichts an, denn wir leben hier in Österreich.“

Doch wenn man Namen, wie zum Beispiel Ahmed F., Marcus Omofuma, Richard Ibekwe oder Yankuba Ceesay googelt, wird schnell klar, dass Polizeigewalt gegenüber People of Color in Österreich keine Seltenheit ist. Und ja, Rassismus ist unser aller Problem und nicht nur ein Problem der Menschen mit anderer Hautfarbe, Kultur oder Religion. Jeder von uns sollte gegen Rassismus aufstehen und Solidarität zeigen, sowie es Sebastian Vettel und Lewis Hamilton durch einen Kniefall in Spielberg vormachten oder wie es David Alaba bei der UEFA Champions League gezeigt hat. Denn auch wenn wir in einer Demokratie mit Meinungsfreiheit leben ist Rassismus keine Meinung, sondern ein Verbrechen.

Entwickelt hat sich der Rassismus in Österreich aus der Geschichte, allerdings betreffen hierzulande Benachteiligungen und Vorurteile eher Roma und Sinti, sowie slawische Bevölkerungsgruppen. Auch die antisemitischen Feindbilder der Nazis sind in den Köpfen mancher Österreicher noch stark vertreten und auch der islamische Glauben wird in Österreich diskriminiert und abgelehnt. Hautfarbe, Kultur, Herkunft oder Sexualität sollte im Jahr 2020 keine Rolle mehr spielen, doch woher kommt der Hass Menschen gegenüber die „anders“ aussehen? Woher kommt das Klischeedenken und die Vorurteile fremder Personen gegenüber, mit denen man noch kein einziges Wort gewechselt hat? Warum haben Menschen ein so großes Problem mit der Herkunft oder Lebensweise Anderer? Warum kann man einen Menschen nicht einfach so akzeptieren wie er ist? Warum spielt das eine Rolle wer wen liebt oder welchen Gott man anbetet? Warum sind manche Menschen noch immer so eingeschränkt in ihrer Denkweise und tolerieren nichts was sie nicht kennen? Wir sollten alle darüber nachdenken was wirklich von Bedeutung ist und den Menschen doch einfach Mensch sein lassen.

Doris Schatte

ferienPROogramm 2020

Neben der allgemeinen Ferienbetreuung und dem Sommerkindergarten konnte nach der erfolgreichen Premiere im Vorjahr, diesen Sommer erneut ein umfangreiches Zusatzangebot für alle Kinder unserer Marktgemeinde angeboten werden.

Zusatzangebot sorgte für viel Spaß

Der Projektgruppe ferienPROogramm mit Kerstin Maier, Daniela Schatte, Marco Webersdorfer und Carmen Wriesnik ist es in Zusammenarbeit mit örtlichen Vereinen, Institutionen und Privatpersonen gelungen, ein abwechslungsreiches sowie spannendes Ferienangebot zusammenzustellen. Bei insgesamt fünfzehn Highlights war für jeden etwas dabei: Sportliche Action gab es bei den Schnuppereinheiten der örtlichen Sportvereine, der Themenwanderung in den St. Pauler Bergen und dem Radausflug nach Wolfsberg. Neben der Spurensuche im Museum im Lavanthaus besuchten wir auch den Reptilienzoo Happ in Klagenfurt. Kreativ wurden die Kinder beim Basteln in der „Oase der Gemeinschaft“. Die Aufgaben und Bedeutung der Biene, brachte uns Imkerin Andrea Neudeck näher. Besonders schnell ausgebucht waren Backen mit Josef und Pizzabacken mit Püp. Während es bei Anna Covalec schwungvoll zuzug, genossen die Kinder bei den Yoga-Einheiten von Tamara Brandstätter die Entspannung. Abgerundet wurde das Programm durch den Besuch bei der Polizei und Freiwilligen Feuerwehr St. Paul.

Alle teilnehmenden Kinder haben bei Absolvierung eines Highlights einen Stempel für ihren Sammelpass erhalten und konnten an einem Gewinnspiel teilnehmen. Die Gewinner standen zu Redaktionsschluss noch nicht fest, werden aber nach der Verlosung verständigt.

Das ferienPROogramm-Team bedankt sich bei der Marktgemeinde St. Paul für die wohlwollende Unterstützung sowie bei allen Vereinen, Institutionen und Privatpersonen, die zum Erfolg des diesjährigen Ferienangebotes beigetragen haben. Allen voran bedanken wir uns aber bei den teilnehmenden Kindern – den ihr seid die Hauptakteure des Sommers gewesen. Die Vorbereitungen für den Sommer 2021 laufen bereits.

Willst auch Du das ferienPROogramm 2021 unterstützen, dann melde Dich bei uns unter ferienprogramm-stpaul@gmx.at.

Alles Wissenswerte rund um das Ferienprogramm der Marktgemeinde St. Paul und viele Bilder findet ihr unter www.ferienprogramm-stpaul.jimdo.com



Wir bedanken uns bei allen örtlichen Vereinen, Institutionen und Privatpersonen, die zum Gelingen beigetragen haben:

Ballettschule Covalec, Museum im Lavanthaus, Taekwondo-Club St. Paul-Granztal, Tennismgemeinschaft St. Paul, ASC St. Paul, Andrea Neudeck, Josef und Elisabeth Glanz, Robert Oberhauser-Wagner, Tamara Brandstätter, Ulrike Potocnik und Sonja Tauscher, Freiwillige Feuerwehr St. Paul, Polizei St. Paul, Birgit Juri, Tischtennisclub St. Paul und Judoverein Unteres Lavanttal.

Maiandacht in der Oase der Gemeinschaft

In der Nähe der Stiftsmühle zwischen Mühlbach und Lavant befindet sich die „Oase der Gemeinschaft“. Ein Ort der Ruhe und Begegnung, der 2014 feierlich eröffnet wurde und seitdem von fleißigen Händen betreut und schrittweise mit kleinen Highlights aufgewertet wird. Nach der erfolgreichen Premiere im Vorjahr, lud die „Gesunde Gemeinde“ St. Paul gemeinsam mit der Stiftspfarr St. Paul am 28. Mai d. J. zu einer Maiandacht in die Gartenanlage. Pater Nikolaus Reiter OSB ging dabei in besonderer Weise auf Maria, die liebevoll „Rose ohne Dornen“ und „Schönste aller Blüten“ genannt wird, ein.



Baby-Kleinkindtreff (vormals Richtig essen von Anfang an)

In Kooperation mit dem Gesundheitsland Kärnten und der „Gesunden Gemeinde“ wird der kostenlose Baby-Kleinkindtreff auch im Herbst 2020 fortgesetzt. Hebamme Sieglinde Manges beantwortet in gemütlicher Atmosphäre Fragen rund um die Themen Kinderernährung, Kindererziehung, Kinderkrankheiten, Schlafen oder sauber werden und gibt wichtige Tipps rund ums Begleiten der Babys und Kleinkinder bis zum dritten Lebensjahr.

Mittwoch, 14. Oktober 2020
Mittwoch, 11. November 2020
Mittwoch, 09. Dezember 2020

von **09.00 – 10.30 Uhr**
 im **Rathaus der Marktgemeinde St. Paul**

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich!

Mitten im Leben

Auch im Alter lebendig und selbstbestimmt

Jeweils montags um 15.30 Uhr im Rathaussaal der Marktgemeinde St. Paul

4. Quartal 2020*:
28. September
12. und 19. Oktober
02., 09. und 23. November
14. Dezember

Auch die Teilnahme an einer Schnupperstunde ist jederzeit möglich!

„Wer rastet, der rostet!“

Unkostenbeitrag: € 3 pro Einheit
 Nähere Informationen erhalten Sie bei Gruppenleiterin Maria Wright, Tel. 0699/192 68 235

* Die Termine finden unter Wahrung der Corona-Auflagen statt.



**Café - Konditorei
Gasthaus**
STERNWEISS
 Inh. Andrea Oberhauser
 9470 St. Paul | Lobisserplatz 1 | T 04357/2046
 info@sternweiss.at | www.sternweiss.at
Unsere Küchenzeiten:
11.00 bis 14.00 und 17.00 bis 20.00 Uhr
Täglich MITTAGSBUFFET von 11.00 – 13.30 Uhr
Öffnungszeiten: Mo, Di, Do von 10.00 bis 22.00 Uhr
 Fr, Sa, So von 9.00 bis 22.00 Uhr
 Mittwoch Ruhetag!

Krankentransporte

mit




Stefanie – 0664 / 52 44 012
 taxi@stroissnig.co.at

Gesund mit Bewegung in jedem Alter

Auch im Herbst 2020 veranstaltet die „Gesunde Gemeinde“ das Nachmittagsturnen für die Generation 50+. Unter der Anleitung von Herma Werkl wird gemeinsam jeden Mittwoch die körperliche Fitness gefördert.

jeweils mittwochs*

Gruppe 1 (sanftes Turnen): 15.00 bis 16.00 Uhr
Gruppe 2 (intensives Turnen): 16.00 bis 17.00 Uhr
Turnsaal des Bildungscampus St. Paul

10 Unterrichtseinheiten
Unkostenbeitrag 25 Euro

**Interessierte sind herzlich zum Kursstart am
Mittwoch, dem 30. September 2020 eingeladen.**

Koordinatives Training für Kinder

Koordinativ gut geschulte Kinder haben in der Schule und beim Lernen einen großen Vorteil. Feinmotorische Aufgaben fallen ihnen leichter, sie können sich den Lernstoff schneller merken, das logische Denken fällt ihnen leichter und sie können sich besser auf das Wesentliche konzentrieren.

Ebenso gilt die Koordination als Baustein für die Gesundheit, als Verletzungsprophylaxe, zur Bewegungsfreiheit und für das allgemeine Wohlbefinden. Gerade im Kindesalter ist der Stellenwert koordinativer Fähigkeiten unumstritten. Durch die Schulung der koordinativen Vielseitigkeit werden Reifungsprozesse im Zentralnervensystem wirkungsvoll unterstützt.

Montags

Gruppe 1 (4-6 Jahre): 16.00 bis 17.00 Uhr
Gruppe 2 (7-9 Jahre): 17.00 bis 18.15 Uhr

Mittwochs

Gruppe 3 (9-11 Jahre): 17.00 bis 18.15 Uhr

Turnsaal des Bildungscampus St. Paul

10 Unterrichtseinheiten
Unkostenbeitrag 100 Euro

Geplanter Kursstart: 05. Oktober 2020

Begrenzte Teilnehmerzahl. Anmeldung und Information bei Birgit Juri unter Tel. 0664/230 19 29.

13. St. Pauler Gesundheitstag



**Samstag, 17. Oktober 2020*
von 09.00 bis 12.00 Uhr
im Rathaus St. Paul**

**Tests, Beratung und Information bei folgenden
Stationen:**

Apotheke „Zur Mariahilf“ | Gemeinsam.Sicher | Kinderpolizei | Neuroth AG | Anita Wischer - Stoffwechselanalyse und Gefäßmessungen uvm.



* Vorbehaltlich der COVID-19-Maßnahmen. Termine können kurzfristig abgesagt werden. Alle Veranstaltungen auch online unter www.sanktpaul.at



AUF DIE PLÄTZE, FERTIG, FEUER!

Jetzt
günstig
einlagern!

Pellets | Briketts | Holz

ANSPRECHPARTNER
Stefan Spanschel, Tel. 04357 / 2059
lagerhaussanktpaul@lagerhaus-lavanttal.at
www.lagerhaus-lavanttal.at

LAGERHAUS St. Paul
Bahnhofstr. 17, 9470 St. Paul

lagerhaus-lavanttal.at 



Tage der offenen Genussstüren - Eine kulinarische Entdeckungsreise durch das Lavanttal

Das Lavanttal ist nicht nur für seinen Obstreichtum bekannt, sondern auch für die außerordentlich große Vielfalt an Produkten, die hier gedeihen und mit viel Liebe und Leidenschaft zu köstlichen Gaumenfreuden verarbeitet werden. Das Projekt Genussexpedition Lavanttal stellt diese kulinarischen Köstlichkeiten in den Mittelpunkt.

Vom 26. September bis 07. November 2020 lädt das Lavanttal zum Entdecken der kulinarischen Genüsse der Region. Insgesamt 14 Produzenten öffnen die Türen zu ihren Betrieben und präsentieren stolz ihre ausgezeichneten Produkte. An den insgesamt sieben Samstagen kann gustiert, verkostet und in Workshops gelernt werden und jeder Samstag bietet ein anderes neues Genusserebnis.



Ergänzend dazu wird es noch Angebote wie geführte Touren, beispielsweise mit dem Rad, geben. Wer öfter oder überhaupt auf zwei Rädern unterwegs sein möchte kann sich gratis ein E-Bike leihen und aktiv von Genusspunkt zu Genusspunkt radeln. Für Gäste, die mit öffentlichen Verkehrsmitteln anreisen oder Lavanttaler fährt der extra installierten Genussbus in zwei Schleifen von Produzent zu Produzent.

Nachfolgende St. Pauler Produzenten sind an den Tagen der offenen Genussstür erlebbar:



Knoblauch Holzer

Mythos Black Garlic
Samstag, 07. November 2020
um 14.00 Uhr

Weingut Ritter

Tag der offenen Kellertür
Samstag, 07. November 2020
von 10.00 bis 18.00 Uhr




Auch der Buschenschank Lippitz vlg. Oberländer ist Partner der Genussexpedition Lavanttal. Bereits am Eröffnungswochenende (26.09.) gab es eine Apfel-Blindverkostung mit zahlreichen Besuchern.

Nähere Informationen unter

www.genussexpedition.at oder www.facebook.com/genussexpeditionlavanttal

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

 Bundesministerium
Landwirtschaft, Regionen
und Tourismus

 LE 14-20
Entwicklung des Ländlichen Raums

LAND  KÄRNTEN



Europäischer
Landwirtschaftslands für
die Entwicklung des
ländlichen Raums:
Hier investiert Europa in
die ländlichen Gebiete.



St. Pauler Genussplatz

01. 10.

Platz St. Blasien
ab 16.00 Uhr

Gesund
Regional
Saisonal
Gut
Sauber
Fair

Kindergarten Granitztal und St. Paul



Wanderung zum Bauernhof der Familie Lippitz.



Wiesenspaziergang durch das Granitztal.



Die Granitztaler Kinder sagen Tante Carmen „Danke“.



Nach 30 Jahren verabschiedet sich Tante Helga in den „Unruhestand“.



Neues Zuhause für unsere Kaulquappen.



Kreative Eltern bei der Arbeit.



Gemeinsames Picknick mit den Eltern.



Besuch am Hof der Familie Hatzenbichler.

Volksschule Granitztal und St. Paul



Herzlichen Glückwunsch! Bestanden haben die Radfahrprüfung trotz Corona alle 4.-Klässler der Volksschule St. Paul ...



... und der Volksschule Granitztal.



Die 3. Klasse der Volksschule St. Paul gewinnt trotz „Home-Office“ den 1. Platz bei der NAWI-Challenge.



Tafelklassler der Volksschule Granitztal.



Tafelklassler der Volksschule St. Paul.

Gefahr gebannt am Wannenrand: wir machen Ihr Bad barrierefrei

In unseren barrierefreien Traumbädern stecken viele intelligent durchdachte Extras, die Ihnen und Ihren Lieben den Tag erleichtern: Badewannen mit Einstiegs-
tür, Duschen mit ebenerdigen Böden, ästhetische Haltegriffe, rutschfeste Oberflächen und viele andere Details lassen sich wunderbar einplanen, sind absolut praktisch und sehen sensationell gut aus.



Hauptstraße 14 • 9470 St. Paul i. Lavanttal
T 04357 2332 • F 04357 233215
office@zernig.co.at • www.zernig.co.at



Die besten Naturwissenschaftler kommen aus St. Paul

Die Preisträger der diesjährigen NAWI-Challenge, einem Wettbewerb im Bereich der Naturwissenschaften, stehen fest. St. Paul gelang es, den Bewerb sowohl in der Kategorie Volksschulen als auch Neue Mittelschulen für sich zu entscheiden.

Die insgesamt 24 teilnehmenden Schulklassen waren mit ihren Coaches mit großem Eifer bei der Sache. Eine unabhängige, sechsköpfige Jury bewertete schließlich die Einreichungen und kürte am 15. Juni d. J. die Gewinner.

Die 3. Klasse der Volksschule St. Paul mit Klassenlehrerin Manuela Miserre konnte mit ihren aufwändig gebauten Brücken aus Spaghetti, die nach genauen Plänen gefertigt wurden, besonders punkten. Positiv hervorgehoben wurde auch, dass immer alle Kinder der Klasse die Projekte umsetzten. Die 2A der NMS mit ihrem Coach Christina Gräßl beeindruckte sowohl mit ihren Spaghetti-Bauwerken als auch mit den gigantischen, über zehn Meter langen Seifenblasen. Die Siegerteams erhielten jeweils 250 Euro für die Klassenkasse.



Peace Road Event – Von St. Paul nach Slovenj Gradec



Alljährlich finden weltweit Rad-Events statt, um einen Beitrag für den Frieden zu leisten. Gemeinsam mit dem Team der Universellen Friedensförderung (UPF Austria), welche in diesem Jahr 15-jähriges Bestehen feiert, organisierte der St. Pauler Alfred Waldmann am 12. September d. J. ein solches Bike-Event. Bei schönstem Radwetter machte sich eine Gruppe an einheimischen und internationalen Radfahrern auf den Weg in das 30 Kilometer entfernte Slovenj Gradec. Die Freundschaft und Verständigung zwischen den beiden Regionen stand dabei im Mittelpunkt. Nach Zwischenstationen in Lavamünd und Dravograd erfolgte am Hauptplatz von Slovenj Gradec die offizielle Begrüßung mit anschließendem Kulturprogramm. Höhepunkt dabei war die Verleihung der Friedensbotschafter Ehrenurkunde an Bürgermeister Stefan Salzmann und Bgm. a. D. Ing. Hermann Primus.



Freiwillige Feuerwehr Granitztal

Auf Grund der COVID-19-Maßnahmen konnten Übungen, Schulungen und Kursbesuche sowie kameradschaftliche Veranstaltungen in den letzten fünf Monaten kaum bis gar nicht stattfinden. Ebenso mussten der Ostertanz, das Maibaumsetzen und das Sommerfest in diesem Jahr abgesagt werden. Die Übungstätigkeit der Wehr wurde Anfang August wieder aufgenommen und im Herbst werden auch wieder erste Kurse besucht. Auch in Sachen Einsätzen war es bisher ruhig: Fünf Kameraden unserer Wehr unterstützten den KAT-Zug beim Waldbrand in Bad Eisenkappel. Weiters wurden wir noch zu kleineren technischen Hilfeleistungen wie Kanalspülungen, Pumparbeiten und zu einem Hochwassereinsatz gerufen.



Nachruf

Mit Helmut Podertschnig und den Alt-Kameraden Erich Reinprecht sowie Johann Maier musste sich die Feuerwehr Granitztal in den letzten Monaten gleich von drei Kameraden verabschieden. Die Kameradschaft wird euch ewig in Erinnerung behalten. Danke und ruhet in Frieden.

Danksagung

Nach dem überraschenden Rücktritt von Bürgermeister Ing. Hermann Primus möchte sich die Feuerwehr Granitztal auf diesem Wege für die langjährige gute Zusammenarbeit bedanken. In seine Amtszeit fiel die Anschaffung von zwei Löschfahrzeugen, der Ausbau des Rüsthauses und der Neubau der Garage sowie die Anschaffung zahlreicher Gerätschaften und Ausrüstungsgegenständen. Die Feuerwehr Granitztal wünscht für den „Ruhestand“ viel Glück und Gesundheit. Wir freuen uns auf noch viele Begegnungen. Dem neuen Bürgermeister Stefan Salzmann gratulieren wir zur Wahl und hoffen auf gute Zusammenarbeit.

Komm auch Du zur Feuerwehr

Hast Du das 15. Lebensjahr vollendet und Interesse an der aktiven Mitarbeit bei der Feuerwehr? Dann komm zu uns!

Kontakt:

Kommandant OBI Markus Schober
Tel. 0664/390 77 97 oder per Mail an
ff.granitztal@aon.at


Gasthaus Gössnitzer

**9470 Sankt Paul im Lavanttal
Granitztal-Sankt Paul 9
Tel. 04357/2197, Fax DW 4
office@goessnitzer.at
www.goessnitzer.at**



MOSTLAND-EXPRESS Ausflugsfahrten!



Wir legen besonderen Wert auf stilvolle Tischdecken und Dekorationen unserer Räumlichkeiten für:

- Hochzeiten
- Taufen
- Geburtstage
- Betriebsfeiern

uvm.
- stets umsorgt von unserem freundlichen und zuvorkommenden Servicepersonal!

CATERING all inclusive

Wir bringen, wenn Sie wollen:
Vom Tisch mit Tischdecke und Deko bis zum Teller, Besteck und Gläser!
Und das Beste ist: Wir holen alles ungewaschen wieder ab!
Gerne stehen wir Ihnen mit Rat & Tat zur Seite und helfen Ihnen ein gelungenes Fest für Sie und Ihre Gäste zu arrangieren.

Speisen und Getränke von unserer Karte!

Warme Küche täglich von 11:00 – 14:00 Uhr,
an Sonn- und Feiertagen von 11:00 – 15:00 Uhr.

Öffnungszeiten: Mo.: Ruhetag; Di.-Do.: 9:00-2:00 Uhr
Fr./Sa.: Open End; So.: 9:00-2:00 Uhr

Der traditionelle Familienbetrieb – Gasthaus Gößnitzer – freut sich auf Ihren geschätzten Besuch.

Säge- und Hobelwerk

Fritz
Hinteregger



- Bandsäge
- Bauholz
- Lohnschnitt
- HOBELWARE

Tel. / Fax: 04357/36 63
Mobiltel.: 0650/944 73 56



Freiwillige Feuerwehr St. Paul

Ferienbetreuung zu Besuch im Rüsthaus

In den Schulferien besuchten die Kinder der Ferienbetreuung und des ferienPROgramms das Rüsthaus St. Paul und lernten im Rahmen eines Stationsbetriebes den umfangreichen Aufgabenbereich der Feuerwehr kennen. Vielen Dank, es hat uns echt Spaß gemacht.



Dank an Bürgermeister Ing. Hermann Primus

Die Feuerwehr St. Paul möchte sich hiermit beim scheidenden Bürgermeister Ing. Hermann Primus recht herzlich für die ausgezeichnete Zusammenarbeit in den 30 Jahren seiner Amtszeit bedanken und wünscht ihm in seinem „Ruhestand“ alles Gute.

Im Beisein von Landeshauptmann Dr. Peter Kaiser wohnte eine Abordnung der Wehr der Neuwahl des Bürgermeisters im Rathaus bei. Mit der Übernahme des Bürgermeisteramtes wurde Stefan Salzmann zugleich zum obersten Organ der beiden Gemeindefeuerwehren gewählt. Wir gratulieren zur Wahl und hoffen auf gute Zusammenarbeit.



60. Geburtstag von Ernst Weissenberger

Vor kurzem gratulierten wir Kamerad Ernst Weissenberger zum 60. Geburtstag. Die Kameradschaft bedankt sich für seine Loyalität und wünscht ihm nochmals alles Gute sowie viel Gesundheit.



Neues aktives Mitglied

Wir begrüßen unser jüngstes aktives Mitglied Florian Stauber und wünschen ihm viel Freude bei seinen Tätigkeiten für die Feuerwehr St. Paul.

Feuerwehrmitglied werden

„Wenn ich groß bin, möchte ich Feuerwehrmann werden.“ – so lange müssen angehende Brandbekämpfer nicht warten. Ab dem vollendeten 15. Lebensjahr kann aktiv mitgearbeitet werden. Auch Mädchen sind herzlich willkommen. Persönlichkeitsförderung, Zivilcourage und sinnvolle Freizeitgestaltung sind nur drei wichtige Punkte, welche die Tätigkeit bei der Freiwilligen Feuerwehr ausmachen. Informationen bei Gerald Sulzer (Tel. 0664/751 44 219) und Siegfried Krobath (Tel. 0664/435 68 41).

Aktuelle News und Infos sind auf unserer Facebookseite abrufbar.



Die Feuerwehr St. Paul bedankt sich bei der Bevölkerung und den Gewerbetreibenden für die erwiesene Unterstützung.



Direkt am Lavanträdweg

**Jausen & Jausenplatten,
Backendl, Pizza
sowie weitere
warme Speisen**

*Alle Speisen
auch zum Mitnehmen!*

**Extraraum
für ca. 35 Personen**

**Sulzer's
Radl Treff**
Inh. Gerald Sulzer

Mühlviertel 10 | 9470 St. Paul im Lav. |
T +43 664 162 76 43 | g.sulzer@gmx.at

Geöffnet 10.00 - 23.00 Uhr
Dienstag Ruhetag!

Auf deinen Besuch freut sich Fam. Sulzer mit Team!

Sicher durch das Internet

Mit dem Computer und dem Internet ist es ähnlich wie mit dem Auto. Um mit einem Fahrzeug eine Reise antreten zu können, ist die richtige Handhabung, Pflege und regelmäßige Wartung wichtig. Rechtlich bedarf es sogar eines Führerscheines. Bei der Bedienung eines Computers ist zwar kein Führerschein notwendig, die richtige Bedienung des Computers auf der Reise durch die Welt des Internets ist aber wichtig. Regelmäßige Wartung und Pflege sind auch hier in vielerlei Form notwendig.

Beim Kauf eines Computers sind diese bereits betriebsbereit und verfügen über eine aktuelle Software und einen Grundschutz. Dieser Schutz muss aber laufend erneuert werden und installierte Programme benötigen Updates. Täglich gibt es tausende neue Viren und vergleichbare Schadsoftware, die versuchen ungeschützte Systeme auszunutzen, um letztendlich an Daten oder Geld der ahnungslosen Nutzer zu gelangen.

GEMEINSAM.SICHER
in St. Paul

Kriminalität im Netz

Vermeintliche Gratis-Angebote, Phishing-Mails, gefälschte Gewinnbenachrichtigungen, Lösegeld-Trojaner, Notfall-Mails usw. – Die Gefahren lauern in Sozialen Netzwerken, bei harmlosen Downloads und E-Mail-Anhängen oder auf Internetseiten mit selbst aktivierten Inhalten. Und zwar immer dann, wenn Unwissenheit oder Sicherheitslücken mit im Spiel sind. Zusätzlich variieren die Täter ihre Vorgehensweise laufend.

Beachten Sie daher: Kein seriöses Unternehmen fordert Sie telefonisch oder per E-Mail auf, Ihre Daten preiszugeben. Öffnen Sie nur E-Mails, die von vertrauenswürdigen Absendern stammen. Dubiose Mails von Unbekannten möglichst sofort löschen. Verdächtige Dateien oder Links auf keinen Fall öffnen. Überweisen oder übergeben Sie niemals Geld an unbekannte Personen. Sind Sie Opfer einer Straftat geworden oder haben Sie konkrete Hinweise auf den Täter, erstatten Sie Anzeige bei einer Polizeiinspektion.

Fünf Grundregeln im Internet

1. Seien Sie misstrauisch!
Hinter Versprechungen und verlockenden Angeboten stecken meist betrügerische Absichten.
2. Schützen Sie Computer und Handy!
Halten Sie Ihre Geräte, Systeme und Programme wie z. B. Betriebssystem, Firewall immer auf aktuellem Stand.
3. Sichern Sie Ihre Datenübertragung!
Verwenden Sie verschlüsselte Internetseiten. Sie erkennen diese an einem Schloss-Zeichen in der Adressleiste. Meiden Sie öffentliches WLAN.
4. Wählen Sie sichere Passwörter!
Wählen Sie lange Passwörter mit Sonderzeichen und Zahlen oder verwenden Sie Passwortmanager. Halten sie Ihre Passwörter geheim.
5. Sichern Sie regelmäßig Ihre Daten!
Wichtige Daten sollten Sie mittels Backup-Software auf externen Festplatten oder Datenträgern sichern. Trennen Sie diese danach vom System.

Wir bauen.
Wertbeständigkeit ist unser Fundament.

www.kostmann.com

KOSTMANN

■ Bauwirtschaft
■ Rohstoffe
■ Transport

Erfahren. Leistungsstark. Zuverlässig.

Kostmann GesmbH • Burgstall 44 • A-9433 St. Andrä
Tel.: +43 (0) 4358 / 2400 • E-Mail: kostmann@kostmann.com

Ihr Elektrofachgeschäft

EP:Pajnik

ElectronicPartner

Unser Service macht den Unterschied.

TV, MULTIMEDIA, TELECOM, HAUSHALTSGERÄTE
PHOTOVOLTAIK, MOTOREN WickLEREI
ELEKTROINSTALLATIONEN

9470 St.Paul, Bahnhofstrasse 7, Tel. 04357-3300
Fax: 04357-33004, Mobil: 0664-1133300
E-Mail: elektro.pajnik@aon.at, www.ep-pajnik.at

Österreichische Wasserrettung St. Paul



Der heurige Sommer erwies sich für die ÖWR St. Paul als ereignisreich. Gleich mehrere Schwimmkurse wurden in den letzten Wochen in Kleingruppen abgehalten und zahlreiche Kinder konnten ihre Schwimmprüfungen erfolgreich ablegen. Außerdem kamen in dieser Saison erstmals zwei Mitglieder unserer Einsatzstelle als Praktikanten im Erlebnisschwimmbad zum Einsatz. Sie sorgten für die regelmäßige Desinfektion und unterstützten die Bademeister bei der Aufsicht.



Um dem Motto „Jeder Nichtschwimmer ein Schwimmer – jeder Schwimmer ein Rettungsschwimmer“ gerecht zu werden, setzen wir nun verstärkt auf den Nachwuchs. Erste Vorbereitungen zur Gründung einer Jugendgruppe wurden bereits getroffen. Gerne laden wir zum unverbindlichen Informationsabend am Freitag, dem 02. Oktober 2020 um 18 Uhr in den Rathaussaal ein.

Informations- abend

02.10.2020

18.00 Uhr

Rathaussaal

Willst auch Du zur Wasserrettung oder zur Jugendgruppe?
Dann melde Dich bei Nina Larissa Gamsjäger unter Tel. 0664/177 09 23. Wir freuen uns auf Dich!

**Raiffeisenbank
St. Paul im Lavanttal** 

**MEINE GELDANLAGE
MACHT DEN UNTERSCHIED.**
FÜR EINE LEBENSWERTE ZUKUNFT:
NACHHALTIG VERANLAGEN MIT RAIFFEISEN.

Mit den nachhaltigen Geldanlagemöglichkeiten von Raiffeisen können Sie heute mitentscheiden, wie die Welt morgen aussieht. Investieren Sie jetzt in eine saubere Umwelt, in verantwortungsvolles Wirtschaften und in faire Arbeitsbedingungen – für eine lebenswerte Zukunft. Mit persönlicher Beratung und online. Mehr auf raiffeisen.at/ktn/stpaul


**GRATIS
VIGNETTE BZW.
VIGNETTEN-
GELD
SICHERN!**

Dies ist eine Marketingmitteilung der Raiffeisenbank St. Paul/Lavanttal/Raiffeisen Kapitalanlage GmbH. Ein Investmentfonds ist kein Sparbuch und unterliegt nicht der Einlagensicherung. Veranlagungen in Fonds sind mit höheren Risiken verbunden, bis hin zu Kapitalverlusten. Die veröffentlichten Prospekte sowie die Kundeninformationsdokumente (Wesentliche Anlegerinformationen) der Fonds der Raiffeisen Kapitalanlage GmbH stehen unter www.rcm.at in deutscher und gegebenenfalls unter www.rcm-international.com in englischer Sprache zur Verfügung. Erstellt von Raiffeisen Landesbank Kärnten/Raiffeisen Kapitalanlage GmbH, Mooslackengasse 12, 1190 Wien. Stand: September 2020

Rotes Kreuz St. Paul

Spezielle Fortbildung zur Behandlung von Kindernotfällen



Siegfried Krobath ist hauptberuflich Notfallsanitäter beim Roten Kreuz und zudem stellvertretender Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr St. Paul. Vor kurzem absolvierte er eine spezielle Ausbildung zum „EPC-Provider“ im Ausbildungszentrum des Roten Kreuzes in Cap Wörth.

Der Kurs „Emergency Pediatric Care (EPC)“ stellt die Behandlung von kranken und verletzten Kindern in den Mittelpunkt. Diese spezielle Ausbildung deckt das gesamte Notfallspektrum von lebensbedrohlichen Krankheiten, Verletzungen und anderen Szenarien ab.

Bürgermeister Stefan Salzmann gratuliert Siegfried Krobath zur Absolvierung der Ausbildung und bedankt sich für den unermüdeten Einsatz zum Wohle der Allgemeinheit.



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

KÄRNTEN

Aus Liebe zum Menschen.

Hausnummern können Leben retten

Ist Ihre Hausnummer gut sichtbar? Nicht vorhandene oder schwer sichtbare Hausnummern stellen für Einsatzkräfte häufig eine Herausforderung dar, die überlebenswichtige Zeit kosten kann. Hausnummern sollten daher gut lesbar und von der Straße gut sichtbar sein. Achten Sie darauf, dass sie nicht von Hecken, Sträuchern o. ä. verdeckt werden. Durch das gut sichtbare Anbringen der Hausnummer unterstützen Sie die Einsatzkräfte und erhöhen damit zugleich die eigene Sicherheit.

mern sollten daher gut lesbar und von der Straße gut sichtbar sein. Achten Sie darauf, dass sie nicht von Hecken, Sträuchern o. ä. verdeckt werden. Durch das gut sichtbare Anbringen der Hausnummer unterstützen Sie die Einsatzkräfte und erhöhen damit zugleich die eigene Sicherheit.

Neuer Profi für Handy, Internet und Co gesucht?

DER
Profi
in Ihrer
REGION!

WIR SIND GERNE FÜR SIE DA!

IM OKTOBER MIT ST. PAULER BONUS

Mit unserer gesamten Bandbreite aus Tarifen und Geräten aller großen Netzbetreiber, finden wir sicher auch für Sie das passende Gesamtpaket.

Zusätzlich gibt's für alle St. Pauler Gemeindebürger den ganzen Oktober lang -10% auf lagerndes Zubehör!



MAHKOVEC KUNDEN AUFGEPASST!

Wir übernehmen für Sie ab sofort kostenlos alle Wertgarantie und Herstellergarantie Abwicklungen für Handys, Smartphones, Tablets & Router welche Sie bei der Fa. Mahkovec gekauft haben!

TSS Telekom
Shop
Service

2x in Wolfsberg vor Ort

Bambergerstraße 5-7
04352 2008 - wolfsberg@tss-wo.at


Beratung & Verkauf

Handys - Festnetz - Internet

Tarif- & Leistungsoptimierung

Businesskunden Betreuung

Reparatur- & Servicestelle

 www.tss-wo.at

A1 Preferred Partner

Red Bull MOBILE

3 Best Partner

3 Business Center

Magenta®

Fräulein Maier's Kräuterei



Als Elisabeth Maier mit ihrer Familie vor rund fünf Jahren das erste Mal den Bauernhof „Kasbauer“ in Rabensteingreuth besichtigte, war noch nicht klar wohin die Reise führen sollte. Es hat sich aber gezeigt, dass dort ein wunderbarer, kraftvoller Platz mit vielen alten Birnen- und Zwetschkenbäumen, Brombeersträuchern und unzähligen verschiedenen wilden Kräutern zu finden ist. Die Idee zur „Fräulein Maier's Kräuterei“ war geboren.

Aus den Früchten und Kräutern entstehen besondere Spezialitäten, die veredelt und in Gläser abgefüllt werden. Unterschiedliche Tomatenvariationen und Pestos bringen Abwechslung in jeden Speiseplan.

Abgerundet wird das Angebot mit Salzen und Sirupvariationen aus wilden Kräutern der St. Pauler Berge. Die Produkte können jeden Samstagvormittag sowie nach telefonischer Vereinbarung direkt Ab Hof erworben werden. Einkaufsmöglichkeiten bestehen aber auch im Haus der Region und an jedem 1. Donnerstag im Monat am St. Pauler Genussplatz.



Kontakt: Fräulein Maier's Kräuterei – Elisabeth Maier | Rabensteingreuth 3 | 9473 Lavamünd
Tel. 0650/556 22 79 | E-Mail: frl.maiers@gmx.at

JETZT (Wohn) Träume wahr werden lassen!



- Sie sind auf der Suche nach einer günstigen Finanzierung für Ihr neues Eigenheim, Ihre Eigentumswohnung, wollen umschulden oder renovieren?
- Sie wissen nicht, welcher Finanzierungsbetrag sich mit Ihrem Einkommen ausgeht?
- Sie stellen sich die Frage: **VARIABLER oder FIXER Zinssatz, was ist das richtige für mich und meine Familie?**

Als ungebundener Kreditvermittler mit langjähriger Erfahrung fungiere ich als Bindeglied zwischen Ihnen und der Bank, und kümmere mich um Ihr optimales, maßgeschneidertes Finanzierungskonzept, ohne dass Sie unzählige Banktermine abhalten müssen.

Gerne informiere ich Sie bei einem kostenlosen Beratungsgespräch.

KLEINER UNTERSCHIED – GROSSE WIRKUNG!

(Beispielrechnung € 200.000, –, Finanzierungsdauer 30 Jahre)

- 0,125 % besserer Zinssatz > über € 4.300,-- Ersparnis
- 0,250 % besserer Zinssatz > über € 8.700,-- Ersparnis
- 0,500 % besserer Zinssatz > über € 17.600,-- Ersparnis

Konditionen Wohnbaukredit mit Hypothek VARIABEL:

- **3-Monats Euribor ab 0,375 %**

Konditionen Wohnbaukredit mit Hypothek FIX:

- **FIX 10 Jahre ab 0,625 %**
- **FIX 15 Jahre ab 0,875 %**
- **FIX 20 Jahre ab 1,250 %**
- **FIX 30 Jahre ab 1,750 %**

(Sämtliche Werte/Nominalzinssätze verstehen sich als unverbindliche Richtwerte und sind von Bonität, Kredithöhe, Laufzeit, Verwendungszweck und Besicherung abhängig.)



Frank Gutsche

Gewerblicher Vermögensberater
Versicherungsagent



A-9400 Wolfsberg, St. Thomaser Straße 24
Tel. Nr.: 04352 – 500 27
Fax Nr.: 04352 – 982 24
Mobil: 0699-11 04 87 82
Mail: frank.gutsche@finanzservice.co.at

Versicherung • Finanzierung • Leasing • Veranlagung

Geschätzte Damen und Herren, liebe Jugend!



Am 7. August wurde ich vom St. Pauler Gemeinderat im Beisein von Landeshauptmann Dr. Peter Kaiser zum Bürgermeister gewählt und sogleich von Bezirkshauptmann Mag. Georg Fejan angelobt. In meiner Antrittsrede skizzierte ich die generationenübergreifenden Vorzüge des Lebens in St. Paul, welche Ziele ich mir

setzen möchte und wie ich mir den gemeinsamen Weg in eine Gemeinde der Zukunft vorstellen kann. Wie wir wissen bietet der Intercity-Bahnhof und der Interkommunale Technologiepark eine Jahrhundertchance, die wir bestmöglich nützen werden. In meinem ersten Monat im Amt war es mein Ziel, mir einen Überblick über die vielfältigen Projekte unserer Marktgemeinde zu verschaffen: Projekte wie Hochwasserschutz, Koralmbahn und Interkommunaler Technologiepark, Straßensanierungen.



Bürgermeister
Stefan Salzmann

Sprechstunden:
Montag von 14.00 bis 17.00 Uhr
Mittwoch von 08.00 bis 10.30 Uhr
jeden 1. Samstag im Monat
von 09.00 bis 11.00 Uhr
Weitere Termine auf Vereinbarung
Tel. 0664/203 86 59

Veranstaltungen im Zeichen von Corona

Die COVID-19-Maßnahmen erschweren derzeit die Durchführung vieler liebgewonnener Veranstaltungen. Wenn auch unter erschwerten Bedingungen, ist es der Laufgemeinschaft St. Paul und dem Verein der Freunde des St. Pauler Kultursommers gelungen ihre Veranstaltungen auf vorbildliche Art und Weise abzuwickeln. Leider nicht wie geplant können die im Jubiläumsjahr CARINTHija2020 angedachte Ausstellung „Grenzerfahrungen 1920-2020“ sowie die Theaterproduktion „Befreiungskränzchen“ durchgeführt werden. Beide Vorhaben werden auf 2021 verschoben. Gedenken wir diesem historisch bedeutsamen Ereignis aber am 09. Oktober mit unserem traditionellen Fackelzug.

Investitionen für die Zukunft

Um für die Bereiche Stadling und Kampach Druckschwankungen in der Wasserversorgung zu reduzieren und die Versorgungssicherheit auszubauen, wird bis 2023 ein neuer Trinkwasserbehälter errichtet. Außerdem kann damit der entstehende Intercity-Bahnhof Lavanttal-St. Paul mit Wasser versorgt und das Löschwasser für den Ernstfall im Koralmtunnel sichergestellt werden. Mit einem zweiten Behälter kann der Interkommunale Technologiepark abgedeckt werden. Die thermische Sanierung der Gemeindewohnhäuser Schießstattstraße 14 und 16 befindet sich in der finalen Umsetzungsphase. Insgesamt 500.000 Euro wurden unter anderem für die Umstellung auf Fernwärme, neue Fenster und die Dämmung der obersten Geschoßdecke sowie Kellerdecke investiert. Nach Abschluss der Sanierung, ist mit dem sinken des Energiebedarfes zu rechnen. Im Zusammenhang mit dem Hochwasserschutz ist die Rohplanung für die Rückhaltebecken Langlbach und Schießstatt abgeschlossen und die Einreichphase wurde eingeleitet.



... so vielseitig ist Radfahren

Ausgehend vom Rad-Kompetenzzentrum am Lobisserplatz wurden im Zuge unserer Schwerpunktwoche fleißig Rad-Kilometer für die Aktion „Kärnten radelt“ gesammelt. Rad-Check, Rad-Reparatur-Workshop, E-Bike-Kurs und die Möglichkeit ein E-Lastenrad zu testen haben die Vielseitigkeit des Radfahrens eindrucksvoll gezeigt.

Ich wünsche Ihnen einen gesunden und sonnigen Herbst,

herzlichst, Ihr Stefan Salzmann

Geschätzte St. Paulerinnen und St. Pauler, liebe Junggebliebene und Jugend!

„Leben ist das, was passiert, während man etwas anderes plant.“ Mit diesem Gedanken von John Lennon eröffne ich meinen Bericht.

Die „Corona-Krise“ zeigt uns, wie schnell es gehen kann und unser gewohnter Alltag wird völlig aus der Bahn geworfen und Unsicherheit beherrscht das Leben der Menschen. Unser ganzes Leben besteht aus vielen Stationen, wo wir verweilen, manchmal erstarren, ganz oft aufblühen und wo wir weitergehen. Auch diese besondere Zeit wird vorübergehen und hoffentlich werden viele Menschen erkennen, worauf es im Leben wirklich ankommt. Mitten im Paradies leben zu dürfen ist schon ein Glücksfall. Das ist uns St. Paulern in dieser Zeit bewusst geworden, was es bedeutet, gut versorgt zu sein mit frischen regionalen Lebensmitteln, grundlegend gut funktionierenden Strukturen, einem sozialen Miteinander in der Gemeinde und gewohnten Ritualen, die wieder Normalität zurückbringen.



1. Vizebgm. Karin Maier, MA
Referat II: Familie, Bildung und
Soziales, Kindergärten,
Wohnungs- und Mietwesen

Sprechstunde:
Nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 0664/232 96 26

Eine beständige Konstante in unserer schönen Marktgemeinde ist die Kinder- und Ferienbetreuung, die auf allen Ebenen und mit sehr motivierten (Freizeit-) PädagogInnen, freiwilligen Helfern und LehrerInnen bestens die Ferien- und Betreuungszeit bereichert, den Kindern viel Freude bereitet und den Eltern die Gewissheit gibt, dass ihr Kind gut versorgt ist. Dafür möchte ich mich ganz herzlich bedanken. Diese Tatsache ist eine der vielen Besonderheiten, die St. Paul zu bieten hat.



Speziell in Zeiten wie diesen werden wir sehr oft mit dem Thema Wahrheit konfrontiert. Was ist wahr, was ist unwahr – diese Fragen stehen an der Tagesordnung. Deshalb eine Geschichte zum Abschluss und zum Wachrütteln: Einst wandelte Sokrates durch die Straßen von Athen. Plötzlich kam ein Mann aufgeregt auf ihn zu. „Sokrates, ich muss dir etwas über deinen Freund erzählen, der...“ „Warte einmal“, unterbrach ihn Sokrates. „Bevor du weitererzählst – hast du die Geschichte, die du mir erzählen möchtest, durch die drei Siebe gesiebt?“ „Die drei Siebe? Welche drei Siebe?“, fragte der Mann überrascht. „Lass es uns ausprobieren“, schlug Sokrates vor. „Das erste Sieb ist das Sieb der Wahrheit. Bist du dir sicher, dass das, was du mir erzählen möchtest, wahr ist?“ „Nein, ich habe gehört, wie es jemand erzählt hat.“ „Aha. Aber dann ist es doch sicher durch das zweite Sieb gegangen, das Sieb des Guten? Ist es etwas Gutes, das du über meinen Freund erzählen möchtest?“ Zögernd antwortete der Mann: „Nein, das nicht. Im Gegenteil...“ „Hm“, sagte Sokrates, „jetzt bleibt uns nur noch das dritte Sieb. Ist es notwendig, dass du mir erzählst, was dich so aufregt?“ „Nein, nicht wirklich notwendig“, antwortete der Mann. „Nun“, sagte Sokrates lächelnd, „wenn die Geschichte, die du mir erzählen willst, nicht wahr ist, nicht gut ist und nicht notwendig ist, dann vergiss sie besser und belaste mich nicht damit!“

Ich wünsche euch allen viel Gesundheit, einen klaren Verstand und ein weites Herz, egal ob im privaten Bereich, Schule, Arbeit und Wirtschaft oder in der aktuell herausfordernden Zeit. Bleibt wachsam, neugierig und glücklich!

Dem scheidenden Bürgermeister wünsche ich für seinen neuen Lebensabschnitt alles Gute und viel Gesundheit und dem neugewählten Bürgermeister viel Schaffenskraft.

Herzlichst, Eure
1. Vizebürgermeisterin Karin Maier

Geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend!



Ein ganz besonderer Sommer, auch mit einigen Veränderungen in unserer Gemeinde, liegt hinter uns. Der Benediktinerkonvent von St. Paul hat am 18. Juli d. J. Pater Marian Kollmann OSB für drei Jahre zu seinem neuen Stiftsadministrator gewählt – dazu herzliche Gratulation und Gottes Segen der gesamten Klostergemeinschaft. An dieser Stelle möchte ich ein besonderes Dankeschön an P. Maximilian Krenn OSB für seinen Einsatz als Administrator in St. Paul aussprechen und ihm alles Gute und Gottes Segen für die Zukunft wünschen.

Mit 31. Juli d. J. legte unser langjähriger Bürgermeister Hermann Primus das Bürgermeisteramt und all seine politischen Funktionen vorzeitig zurück. Als Vizebürgermeister gebührt ihm mein Dank für seinen persönlichen Einsatz und die geleistete Arbeit für unsere Gemeinde. Nachdem die nächsten Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen erst im Februar des kommenden Jahres stattfinden, war eine Nachwahl des Bürgermeisters im Gemeinderat erforderlich. Herzliche Glückwünsche an den amtsführenden Bürgermeister Stefan Salzmann. Ich freue mich auf eine gute Zusammenarbeit zum Wohle unserer Gemeinde.

Straßen und Wege

Unsere Straßen und Wege haben eine multifunktionale Bedeutung und stellen die Grundlage für ein gutes Gemeinwesen dar. Es ist wichtig auch in schwierigen Zeiten, wie wir sie gerade erleben, in der Gemeinschaft stark zu sein und auch unsere Wirtschaft mit öffentlichen Aufträgen entsprechend zu unterstützen.

Deshalb haben wir auch in diesem Jahr wieder Straßensanierungen in Zusammenarbeit mit der Agrarabteilung des Landes Kärnten in Angriff genommen. Teilstücke der Kogler- und Sternbergerstraße konnten mit einer Asphaltdecke versehen werden. Weiters haben wir im Zuge der Grabungsarbeiten durch die KNG Netz GmbH im Marktbereich diverse Ausbesserungen vorgenommen. Aber auch die Schotterstraßen kommen nicht zu kurz, daher werden wir im Spätherbst d. J. wo es erforderlich ist, nochmals mit schwerem Gerät unterwegs sein und Ausbesserungen vornehmen. Erfreulich ist, dass ein heimischer Betrieb bei den Asphaltierungsarbeiten zum Zug gekommen ist. Ein Danke an dieser Stelle für die stets gute Zusammenarbeit unserer ortsansässigen Firma Steiner Bau GesmbH.



Nachdem vor ein paar Wochen für unsere Schülerinnen, Schüler und Studenten wieder der Ernst des Lebens begonnen hat, möchte ich in diesem Zusammenhang besonders den Taferlklasslern und dem gesamten Lehrerteam einen tollen Start in das neue Schuljahr wünschen. Viel Spaß und Freude am Lernen.

Uns allen wünsche ich einen goldenen Herbst, genießen wir die letzten intensiven Sonnenstrahlen und Kostbarkeiten aus unserer Genuss-Region unter dem Motto „Fahr nicht fort, kauf im Ort!“

Alles Liebe und „Gsund bleiben!“

Euer
Adi Streit



2. Vizebürgermeister Adolf Streit
Referat III: Strassen, Wege und Plätze, Brücken, Strassenreinigung, Schneeräumung, Fremdenverkehr, Wasserversorgung und Kanalisation

Sprechstunde:
Montag bis Donnerstag
ab 16 Uhr nach tel. Vereinbarung
Tel. 0650/971 84 51

Geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend!



Gemeindevorstand Stephan Lippitz
 Referat IV: Gewerbliche Wirtschaft,
 Gemeindeeigene Wirtschaftsbetriebe (Schwimmbad, Bestattung, Friedhof), Kinderspielplätze, Garten- und Parkanlagen, Ortsbildpflege, Bauhof, Strassenbeleuchtung

Sprechstunde:
 Nach telefonischer Vereinbarung
 Tel. 0664/244 49 40

Schwimmbadbilanz

Trotz Corona-Schließung im Mai und einem sehr kalten Juni bleibt ein positives Fazit dieser Saison, da die Besucherzahlen im August noch stark aufholen konnten. An insgesamt 76 Badetagen konnten wir rund 17.000 sehr disziplinierte Besucherinnen und Besucher im Erlebnisschwimmbad willkommen heißen. Als besonderes Highlight kann in diesem Jahr der Lange Badetag am 21. August genannt werden, welcher in der Bevölkerung sehr großen Anklang fand. Diese im Lavanttal einzigartige Aktion werden wir im kommenden Jahr mehrmals anbieten. Neben den alljährlichen Instandhaltungsmaßnahmen wird es 2021 auch einige Neuerungen im über die Gemeindegrenzen hinaus bekannten St. Pauler Schwimmbad geben. Ein herzliches Dankeschön an alle Schwimmbadmitarbeiter und die Mitglieder der Österreichischen Wasserrettung für den verlässlichen Einsatz.

Österreichische Wasserrettung sucht Dich!



Erstmalig kamen in diesem Sommer auch zwei Mitglieder der ÖWR-Einsatzstelle St. Paul als Praktikanten im Erlebnisschwimmbad St. Paul zum Einsatz. Sie haben unsere Bademeister tatkräftig unterstützt und das Sicherheitswohlbefinden erhöht. Um diese Form der Unterstützung auch zukünftig sicherstellen zu können, setzt die Einsatzstelle St. Paul verstärkt auf den Nachwuchs. Derzeit wird die Gründung einer Jugendgruppe vorbereitet. Alle Interessierte sind herzlich zum unverbindlichen Informationsabend am Freitag, dem 02. Oktober mit Beginn um 18.00 Uhr im Rathaussaal eingeladen.

I & H Mahkovec GmbH

Am 01. Dezember 1965 gründeten Ingrid und Heinrich Mahkovec das Unternehmen, in dessen Mittelpunkt von Beginn an der Handel, kleinerer Elektroinstallationen und der Kundendienst standen. Im Jahr 1972 wurde eine weitere Filiale in Lavamünd eröffnet. Mit Ende August endete dieses Kapitel der Firmengeschichte. Aus wirtschaftlichen Gründen hat sich die Unternehmensführung dazu entschlossen, den Elektrohandel an beiden Standorten zu schließen und sich zukünftig vollumfänglich auf den Bereich der Elektroinstallation zu konzentrieren. Als Referent für gewerbliche Wirtschaft wünsche ich dem Unternehmen auch weiterhin alles Gute.

Ein herzliches Dankeschön an Bürgermeister a. D. Ing. Hermann Primus für seinen jahrzehntelangen Einsatz rund um die Marktgemeinde St. Paul und alles Gute sowie viel Gesundheit für den „Unruhestand“. Dem neugewählten Bürgermeister Stefan Salzmann wünsche ich viel Schaffenskraft und Erfolg für seine neue Aufgabe.

Ich wünsche Ihnen allen einen schönen Herbst.
 Ihr Gemeindevorstand Stephan Lippitz

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Als verantwortliche Referentin für Land- und Forstwirtschaft, Jagdwesen, Umweltschutz und Abfallbeseitigung ist es mir eine Freude, Ihnen einen Einblick zu geben.

„Um klar zu sehen genügt ein Wechsel der Blickrichtung.“ (Antoine de Saint Exupéry)

Der Sommer war heiß und voll gepackt mit Veränderungen. Ich wünsche auf diesem Wege unserem Altbürgermeister Ing. Hermann Primus eine gesunde, geruhige und wohlverdiente Auszeit für seine Zukunft in privater Umgebung. Bei Herrn Alt-Administrator Pater Maximilian bedanke ich mich für die gute Zusammenarbeit in vielen Bereichen und die nachhaltigen Gespräche. Ich wünsche ihm für seine neuen Aufgaben im Stift Göttweig alles Gute und eine wunderschöne Zeit mit seinen Mitbrüdern.

Unserer Marktgemeinde St. Paul wünsche ich für die vielen anstehenden, wichtigen Entscheidungen eine zielführende, zukunftsweisende und achtsame Gesprächsbasis einerseits mit dem interimistischen Bürgermeister Stefan Salzmann und andererseits mit dem neuen Administrator Pater Marian. Wir können die Zukunft von St. Paul nur gemeinsam erfolgreich für unsere Menschen gestalten.



Gemeindevorständin
Mag. Elisabeth Laure-Pirker
Referat V: Land- und Forstwirtschaft
(Tierzucht, Vartierhaltung, Pflanzenschutz), Jagdwesen, Umweltschutz und Abfallbeseitigung

Sprechstunde:
Nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 0660/141 41 21

Umweltschutz und Abfallbeseitigung

Vielen Dank an alle Menschen in unserer Gemeinde, dass wir das letzte halbe Jahr so gut überstanden haben und sich durch die auferlegte Auszeit in der ersten Phase der Pandemie, unsere Umwelt wirklich erholen konnte. Die Grundversorgung wurde weiterhin ohne Einschränkungen durch die Mithilfe vieler Menschen reibungslos gewährleistet.

Land- und Forstwirtschaft

Durch die Organisation und den Einsatz von Margit Holzer wurde im Mai der Genussmarkt am St. Blasien-Platz ins Leben gerufen. Viele Aussteller präsentieren ihre regionalen Produkte, die mit viel Liebe und persönlichem Einsatz produziert werden. Es war auch ein Vergnügen, wie Sie es am Photo sehen können, dass wir uns endlich wieder einmal treffen konnten, mit allen auferlegten Vorgaben. Viel Erfolg allen Ausstellern weiterhin und meinen ausdrücklichen Dank! Wir sehen uns sicherlich jeden ersten Donnerstag im Monat am St. Blasien Platz.

Unseren Bäuerinnen und Bauern wünsche ich für heuer Kraft, Gesundheit und viele fleißige Hände bei der Mithilfe der Ernte. Bei der ertragreichen Apfelernte werden wir viel tatkräftige Unterstützung brauchen. Herzlichen Dank auch Ingeborg Willmes für Ihre zwei Veranstaltungen „Dunkelfeld Vitalanalyse“ und den Kräuter-Kochworkshop Ende August.



Jagdwesen – Jagdvergabe alle 10 Jahre

Heuer werden die Jagden, Gemeinde- und Eigenjagden, in Kärnten für die nächsten zehn Jahre neu vergeben. Auch den Jagdbeirat in der Gemeinde gilt es zu bestellen. Allen Jung- und Altjägern wünsche ich eine schöne, interessante und friedvolle Jagdperiode.

Ich wünsche Ihnen allen einen erntereichen Herbst, und einen guten Schulstart für unsere Kinder. Wir wissen noch nicht, wie sich die nächsten Wochen entwickeln werden und doch haben wir die Hoffnung, dass es für uns gut ausgehen wird. Halten Sie bitte weiterhin Abstand und bleiben Sie gesund.

Herzlichst Ihre
Elisabeth Laure-Pirker

Geschätzte Damen und Herren, liebe Jugend!

Zuallererst ist es mir ein großes Anliegen mich bei Bürgermeister a.D. Ing. Hermann Primus für sein fast 30-jähriges Wirken im Dienste unserer Marktgemeinde auf das Herzlichste zu bedanken. Ich wünsche ihm alles erdenklich Gute und einen erfüllten weiteren Lebensweg, der hoffentlich von Freude, Glück und Gesundheit geprägt sein wird.

Ich gratuliere dem neuen Bürgermeister Stefan Salzmann zu seiner Wahl und reiche ihm die Hand zur konstruktiven Zusammenarbeit.

Es wird einen Schulterchluss aller brauchen, um die vielseitigen Herausforderungen der nächsten Monate und darüber hinaus zu meistern.

Beachvolleyball im Granitztal



Zahlreiche Mitglieder der Landjugend Granitztal und Granitztaler Teufelsbrut sind passionierte Beachvolleyballer. Aus diesem Grund haben sie sich seit längerer Zeit ein geeignetes Netz dafür gewünscht. Da die Gemeinden aufgrund der Corona-Situation nur zu den allernötigsten Ausgaben angehalten waren und in gewissem Maße immer noch sind, habe ich beschlossen, ihnen diesen Wunsch noch in diesem Sommer persönlich zu erfüllen. Es dauerte nicht lange bis die Neuanschaffung auch unter Wettbewerbsbedingungen getestet wurde. Die Landjugend unter Klaus Pöcheim und Theresa Guntschnig organisierte ein verbandsinternes Beachvolleyturnier, das ein voller Erfolg war. Ich wünsche allen Mitgliedern weiterhin viel Schaffenskraft und bedanke mich für ihr Engagement.

St. Pauler Mostlandlauf

Unsere Laufgemeinschaft hatte es mit ihrem bewährten Organisationsteam Ing. Armin Wasner und Stefan Guetz wahrlich nicht leicht. Die letzten Wochen und Monate waren geprägt von Terminverschiebungen, Planungsunsicherheit und unklaren Regelungen. Trotz aller Widrigkeiten ist es ihnen Ende August gelungen einen großartigen Mostlandlauf zu veranstalten. Die 26. Auflage war aber mit einem Wermutstropfen versehen. Der ASVÖ-FamilienSPORTtag, der bereits untrennbar mit dem Laufevent verbunden ist, wurde Opfer der aktuellen Corona-Situation. Ich bedanke mich bei allen Mitwirkenden und hoffe auf leichtere Gegebenheiten beim nächstjährigen Lauf.

ferienPROgramm

Erfreulicherweise konnten auch in diesem Sommer wieder Akzente im Jugendbereich gesetzt werden. Neben der traditionellen Ferienbetreuung wurde erneut ein Zusatzangebot im sportlichen, kulturellen und gesellschaftlichen Bereich angeboten. Dies wäre ohne die ferienPROgramm-Gruppe und den mitwirkenden örtlichen Vereinen, Institutionen und Privatpersonen nicht möglich gewesen. Ich danke allen für die Unterstützung und hoffe auf eine Fortsetzung im kommenden Jahr.



Ich wünsche Ihnen einen schönen Herbst!



Gemeindevorstand Marco Furian
Referat VI: Jugend und Sport

Sprechstunde:
Donnerstag von 11 bis 12 Uhr oder
nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 0664/260 84 38

Ihr
GV Marco Furian

Hohe Geburtstage

Vom 30. März bis 31. August 2020 feierten in unserer Gemeinde:

80. Geburtstag

Prof. Mag. Hans Zuschin
Viktor First
Josef Hofer
Gerd Prinster
Sophie Wulz
Erika Baumann
Herta Hanschitz
Giselinde Wiesenbauer
Pauline Altreiter
Wilma Werhonig
Heinrich Kanduth
Josef Braz
Franz Pletz
Walter Wulz
Ingrid Hetzendorfer

85. Geburtstag

Anton Eberhart
Gertrude Altreiter
Johann Rassi
Waltraut Kunauer
Josef Gorenzl
Else Casagrande
Frieda Schranzer
Aurelia Valentini
Johann Altreiter
Franz Jörl
Ernestine Voigt
Maria Wicher

90. Geburtstag

Seraphine Götsch

95. Geburtstag

Johanna Suschetz



Bereits seit Jahrzehnten ist es in unserer Marktgemeinde Tradition, dass zu höheren runden und halbrunden Geburtstagen Ehrungen durchgeführt werden. Um niemanden zu gefährden werden diese Ehrungen derzeit nicht persönlich vorgenommen. Neben einem Gratulationsschreiben des Bürgermeisters wird den Jubilaren aber eine kleine Aufmerksamkeit übermittelt.

„Mein St. Paul“ ist auch über Internet unter www.sanktpaul.at abrufbar.

Sollten Sie Interesse an einer Werbeeinschaltung haben, dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

Tel. 04357/2017-21

REMO-BAU
GmbH

**BAUMEISTERARBEITEN
GENERALSANIERUNG**

Alfred-Nobel-Straße 1, 9100 Völkermarkt
Tel. 0664 / 92 15 865
www.remobau.at

Baugrundstück
in der Kollerhofsiedlung
in 9470 St. Paul/Lavanttal



Mit Bodengutachten, Widmung Bauland/Wohngebiet
ca. 968 m², vollkommen aufgeschlossen, Kaufpreis auf
Anfrage (Ortsüblicher Preis) weitere Informationen:

Rettl – 0664-9215865 oder rettl@remobau.at

Kälte- und Systemgastronomietechnik GmbH 
Monsberger

www.monsberger-gmbh.at

Industriestraße 6A | 9470 St. Paul

Telefon: 04357/28 880

Telefax: 04357/28 880 - 10

office@monsberger-gmbh.at

Motiviert. Modern. Monsberger.

Ihre Spezialisten für Neubau, Wartung und
Reparatur von Kälte- und Klimaanlage – und
jetzt aktuell:

LUFTWÄRMEPUMPEN

Lassen Sie sich über die neueste Technik sowie
Fördermöglichkeiten von unseren Profis beraten!

Willkommen im Leben



Hannah Stadler
Eltern: Melanie Bitesnich und
Patrick Stadler



Lorenz Willi Pöcheim
Eltern: Melissa und
Lorenz Martin Pöcheim



Leo Jan Klingbacher
Eltern: Mag. Nicole und Jan
Klingbacher



Elisabeth Reinprecht
Eltern: Claudia Herter und
Michael Reinprecht



Maximilian Schulzer
Eltern: Kathrin und
Wolfgang Schulzer



Akif Sandal
Eltern: Fatma und Mehmet
Sandal



Leni Sonja Kreuzer
Eltern: Christina BSc MSc MSc und
Mag. Joachim Kreuzer



Sarah David
Eltern: Sabine und Dominique
David



Moritz Webersdorfer
Eltern: Anja Webersdorfer und
Karlheinz Thonhauser



Marie-Therese Trettenbrein
Eltern: Mag. Susanne und Robert
Trettenbrein



Leonie Oberländer
Eltern: Christina und Stefan
Oberländer

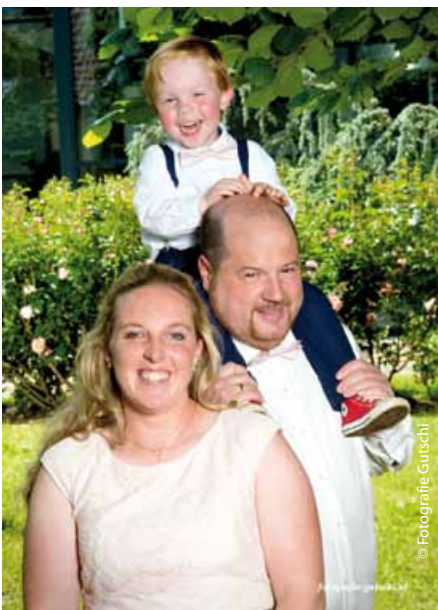
Standesamt



Marlies Gantschnig und Thomas Egger



*Monja WeiBegger und Christoph
Konetschnig*



Katrin Perchthaler und Helmut Sulzer



Andrea Leitner und Valentin Mayer



Kerstin Tinauer und Harald Fellner



Lisa Melcher und Stefan Veidl



Mag. Astrid Trettenbrein und
Mag. Rudolf Uitz



Anita Ganster und Harald Haßler



Melanie Sulzer, BEd und Markus Lassacher



Melanie Schönhardt und Daniel Jauernig



Anna-Maria Poms und Richard Bitesnich



Katharina Schemitsch und
Dominique Hartl



Sabrina Koch und Stefan Knauder



In Erinnerung

Manfred Theuermann

* 25.07.1972

† 03.04.2020

Maria Streit

* 23.06.1930

† 07.04.2020

Max Bruno Polli

* 30.08.1935

† 09.04.2020

Florian Themel

* 10.03.1926

† 12.04.2020

Anna Pachoinig

* 26.07.1930

† 17.04.2020

Waltraud Wodicka

* 07.02.1939

† 29.04.2020

Johann Scheiber

* 12.12.1926

† 10.05.2020

Helmut Podertschnig

* 31.12.1997

† 16.05.2020

Theresia Schaller

* 06.10.1951

† 30.05.2020

Ernst Köfler

* 22.01.1946

† 05.06.2020

Elisabeth Eberhard

* 31.03.1946

† 10.06.2020

Margareta Taudes

* 14.09.1944

† 28.06.2020

Johanna Spendl

* 25.08.1933

† 07.07.2020

Johann Maier

* 31.03.1930

† 07.07.2020

Rosa Brand

* 21.11.1928

† 08.07.2020

Josef Knapp

* 18.03.1934

† 15.07.2020

Friedrich Ziegler

* 19.02.1928

† 17.07.2020

Herma Ratzner

* 13.05.1944

† 19.07.2020



Franz Bondorfer

* 01.09.1933

† 01.08.2020

Alois Wulz

* 20.06.1939

† 15.08.2020

Cäcilia Plösch

* 05.11.1930

† 24.08.2020

Juliana Ratzner

* 16.02.1930

† 31.08.2020

Johann Wieser

* 20.09.1933

† 02.09.2020

Anna Rassi

* 06.07.1968

† 03.09.2020

Franz Offner

* 29.06.1940

† 03.09.2020

Josef Rissel

* 15.12.1934

† 09.09.2020



BESTATTUNG  **WOLFSBERG**
& ST. PAUL



„Sie können sicher sein, dass wir Sie als Angehörige in Würde und Liebe auf diesem schweren Weg begleiten“

Ihr Team von der Bestattung Wolfsberg.

0664 262 12 55

WWW.BESTATTUNG-WOLFSBERG.AT

Zuverlässig • Dynamisch • Kompetent

Wir bringen Farbe in Ihre Drucksorten!



satz • grafik • druck

edler

A-9470 St. Paul

Weißenegg 50

T: 0676/5103151

g.edler@netcompany.at


Beratungstage der SVS

Mit 01. Jänner 2020 wurden die Sozialversicherung der gewerblichen Wirtschaft (SVA) und die Sozialversicherung der Bauern (SVB) zur Sozialversicherung der Selbstständigen (SVS) vereint. Alle Gewerbetreibenden, Bauern und Neue Selbstständige erhalten mit der SVS soziale Sicherheit aus einer Hand, ein Plus an Gesundheits- und Vorsorge-Leistungen, moderne digitale Services und ein noch umfangreicheres Beratungsangebot. Dazu gehören natürlich auch wie bisher die wohnortnahen Beratungstage.

Termine 4. Quartal 2020*:
29. September
13. und 27. Oktober
10. und 24. November
10. Dezember

im **Rathaus der
 Marktgemeinde St. Paul**
 von **08.30 bis 12.00 Uhr**

* Auf Grund der COVID-19 Maßnahmen können Termine kurzfristig abgesagt werden.



**Apotheke
 St. Paul**
 Zur Mariahilf

Mag. R. Menner
 Lobisserplatz 5

Tel: 0 43 57/2014
 Fax: 0 43 57/2014-20
 post@apo-st-paul.at
 www.apo-st-paul.at

Heizkostenzuschuss 2020

Einkommensschwache Personen bzw. Haushaltsgemeinschaften, welche ihren Hauptwohnsitz in Kärnten haben, können um einen einmaligen Heizkostenzuschuss ansuchen.

Heizkostenzuschuss in Höhe von Euro 180,00

Bei Alleinstehenden/Alleinerziehern	€ 920,00
Bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaaren, Lebensgemeinschaften)	€ 1.380,00
Bei alleinstehenden Pensionisten (gilt nicht für Witwen/Witwer), die mind. 360 Beitragsmonate der Pflichtversicherung auf Grund einer Erwerbstätigkeit erworben haben.	€ 1.040,00
Zuschlag für jede weitere Person (auch Minderjährige)	€ 150,00

Heizkostenzuschuss in Höhe von Euro 110,00

Bei Alleinstehenden/Alleinerziehern	€ 1.140,00
Bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften)	€ 1.570,00
Zuschlag für jede weitere Person (auch Minderjährige)	€ 150,00

Die Einkommensgrenzen sind Nettobeträge. Es ist von der Einkommenssituation bei Antragstellung auszugehen. Sonderzahlungen sind bei Ermittlung der Einkommensgrenzen nicht zu berücksichtigen. Unterhaltsleistungen sind vom Nettoeinkommen abzuziehen.

Als Einkommen gelten:

Alle Einkünfte aus selbstständiger oder unselbstständiger Tätigkeit, Renten, Pensionen, Einkommen nach dem Opferfürsorgegesetz, Leistungen aus der Arbeitslosenversicherung, der Krankenversicherung, Geldleistungen aus dem K-MSG (Mindestsicherung), ferner auch Familienzuschüsse, Unterhaltszahlungen jeglicher Art, Lehrlingsentschädigungen sowie Stipendien und Kinderbetreuungsgeld. Bei Lehrlingen, die eine Lehrlingsentschädigung beziehen und im gemeinsamen Haushalt mit einem Elternteil leben, ist von einer Haushaltsgemeinschaft von zwei Personen auszugehen.

Nicht als Einkünfte gelten:

Familienbeihilfen (inkl. Erhöhungsbetrag), Naturalbezüge, Kriegsopferentschädigung, Pflegegelder und die Wohnbeihilfe nach dem Wohnbauförderungsgesetz.

Erforderliche Unterlagen:

Einkommensnachweise (Pensionsabschnitt, Lohn-/Gehaltsabrechnung und sonstige Nachweise, z.B. Transferleistungen) aller im gemeinsamen Haushalt lebenden Personen sind mitzubringen.

Die Antragseinbringung beginnt am 01. Oktober 2020 und endet mit 26. Februar 2021.

Ansuchen um Gewährung eines Heizkostenzuschusses sind im Rathaus der Marktgemeinde St. Paul (Melde- und Sozialamt) während des Parteienverkehrs (MO-FR von 08.00 bis 12.00 Uhr) mit den erforderlichen Nachweisen einzubringen. Spätere Antragstellungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

AusBildung bis 18 – Wer mehr kann ist besser dran

Die „AusBildung bis 18“ ist eine Initiative der österreichischen Bundesregierung und verfolgt das Ziel, Jugendliche noch besser auf die Anforderungen der Zukunft vorzubereiten und einem frühzeitigen Ausbildungsabbruch entgegenzuwirken. Mit 01. August 2016 ist in Österreich das Ausbildungspflichtgesetz (APfIG) in Kraft getreten. Es ist die Grundlage der Initiative und gilt für alle Jugendlichen ab Erfüllung der Schulpflicht bis zum 18. Geburtstag.



Welche Unterstützung gibt es?

Einen wichtigen Beitrag zur „AusBildung bis 18“ leisten bereits die Eltern, indem sie das Bewusstsein für den Wert einer Ausbildung stärken. Sind die nächsten Schritte nach der 9. Schulstufe noch nicht klar oder hat der Jugendliche eine Ausbildung oder Schule abgebrochen, bietet die Koordinierungsstelle (KOST) Unterstützung an. Dabei geht es vor allem um die Interessen und Talente der Jugendlichen und um die Suche nach einem passenden Unterstützungsangebot. Bei Bedarf erfolgt auch ein Jugendcoaching in der Region.

Wie kann das Jugendcoaching unterstützen?

Die derzeitige Situation am Arbeits- und Lehrstellenmarkt stellt viele Jugendliche vor große Herausforderungen. Das Jugendcoaching unterstützt auch lehrstellensuchende Jugendliche kostenlos und hilft die nächsten Schritte zu planen. Es ist gerade jetzt wichtig die eigenen Potentiale zu stärken und sich beruflich zu orientieren.

Haben Sie allgemeine oder persönliche Fragen zur „AusBildung bis 18“, dann wenden Sie sich bitte an die Koordinierungsstelle Kärnten.

 **Sozialministeriumservice**

Kontakt:

Koordinierungsstelle AusBildung bis 18 Kärnten | Rudolfsbahngürtel 2/3/I, 9020 Klagenfurt a. W.
MO-DO: 09.00 bis 16.00 Uhr | FR: 09.00 bis 12.00 Uhr
Tel.: 0800/700 118 | E-Mail: info@kost-kaernten.at | Web: www.kost-kaernten.at & www.ausbildungbis18.at

Studentenförderung

Als Förderung wird von der Marktgemeinde St. Paul ein Fahrtkostenzuschuss gewährt.

Voraussetzungen:

- Inskriptionsbestätigung
- Bestätigung über den Erhalt der Familienbeihilfe im Jahr 2020
- Rechnung des jeweiligen Verkehrsbetriebes

Antragsfrist: 02. bis 30. November 2020

Das Antragsformular und die Förderungsbedingungen sind ab Mitte Oktober von der Website der Marktgemeinde zu entnehmen.

Der Fahrtkostenzuschuss ist eine freiwillige Leistung der Marktgemeinde St. Paul. Es besteht kein Rechtsanspruch. Nähere Informationen und Antragsformular unter Tel. 04357 2017 bzw. st-paul-lavanttal@ktn.gde.at



© Pixabay

Der goldene Herbst inspiriert für leuchtende Farben, so auch die Keramik.

WOHNKERAMIK PICHLER

BESUCHEN SIE UNS UND LASSEN SIE SICH VERFÜHREN. GROSSER LAGERABVERKAUF (viele Restposten)

Wohnkeramik Pichler, immer einen Besuch wert.

Bahnhofstraße 11, A-9470 St. Paul/Lav.
Telefon: + 43 (0) 43 57 / 34 55, Telefax: + 43 (0) 43 57 / 34 55-55
Email: info@wohnkeramik.com, Web: www.wohnkeramik.com

style of living

Urlaub für pflegende Angehörige

Pflegende Angehörige leisten tagtäglich großartige und anspruchsvolle Arbeit. Ihre Leistungen sind ein nicht wegzudenkender gesellschaftspolitischer Beitrag. Mit dem kostenlosen Erholungsurlaub setzt das Land Kärnten eine Maßnahme zur Unterstützung der pflegenden Angehörigen. Nachfolgende drei Herbsttermine angeboten:

1. Turnus: 15. bis 22. November 2020
2. Turnus: 29. November bis 06. Dezember 2020
3. Turnus: 13. bis 20. Dezember 2020

Das Angebot des Landes Kärnten umfasst sieben Übernachtungen im Einzelzimmer auf Vollpensionsbasis im Gesundheitshotel Bad Bleiberg. Bei einem Selbstbehalt von 50 Euro sind kurärztliche Untersuchungen, individuelle Therapieanwendungen, Hallen- und Freibad, Saunalandschaft, Dampfbad sowie Vorträge zu pflegerelevanten Themen oder psychologischer Beratung inkludiert.

Antragsvoraussetzungen sind allen voran die Pflege und Betreuung eines nahen Verwandten seit mindestens zwei Jahren, wobei mehr als die Hälfte des Betreuungsaufwandes vom Antragsteller erbracht werden muss und die Einstufung des Pfinglings mit mindestens Pflegestufe 3 bzw. 2 bei Demenzdiagnose durch einen Facharzt. Die Ersatzpflege wird während dem Zeitraum des Urlaubs über mobile Dienste oder über Kurzzeitpflege sichergestellt.

Anträge sind beim Melde- und Sozialamt der Marktgemeinde St. Paul sowie beim Land Kärnten erhältlich und müssen bis spätestens 17. Oktober 2020 eingebracht werden.

Österreichisches Bundesheer
Kommando Streitkräftebasis

DER ENTMINUNGSDIENST
INFORMIERT

Bei Auffinden von Kriegsrelikten

ACHTUNG!
NICHT BERÜHREN
GEFAHR!

VERSTÄNDIGEN SIE
SOFORT DIE POLIZEI
UNTER 133

WIR SCHÜTZEN ÖSTERREICH.

UNSER HEER

Medieninhaber und Herausgeber: Kommando Streitkräftebasis, Kommandogebäude HECKENAST-BURIAN, 1120 Wien, Schwenkgasse 47

Meistertischler

UNTERHOLZER

9470 St. Paul, Allersdorf Nr. 8
Tel. 04357/2315 Fax: DW12
E-Mail: tiwu@happynet.at

WIR TISCHLERN
GERNE FÜR SIE

*Wir planen, erzeugen und montieren
sämtliche Möbel nach Wunsch.*

Fundamt

Nachfolgende Fundgegenstände wurden in der Zeit von April bis August 2020 im Fundamt der Marktgemeinde St. Paul zur Verwahrung abgegeben. Die Fundgegenstände können in der Gemeindekasse, Tel. 04357/2017-20, abgeholt werden:

Datum	Bezeichnung	Fundort
15.04.2020	1 Schlüssel „AXA“ mit schwarzer Halterung	vor dem Objekt Hauptstraße 43
20.04.2020	1 Schlüssel mit Maus-Anhänger	vor dem Objekt Hauptstraße 23
07.06.2020	1 optische Brille, Marke Boss	vor dem Landhotel Freitag
16.06.2020	1 Schlüsselbund (4 Schlüssel)	vor dem Geschäft Guetz
18.06.2020	1 Goldring mit Rubinstein	Sitzgarten Café Sternweiß
21.07.2020	1 Walkie-Talkie, Silvercrest	im Wald Kampach/Kollnitzgreuth
21.07.2020	1 Blutdruck-Messgerät	am Lavant-Radweg

Hecken- und Baumpflanzungen

Da es in unserem Gemeindegebiet bei mehreren Kreuzungsbereichen immer öfter zu Gefahrensituationen durch Sichtbehinderung in Folge von Heckenpflanzungen entlang der öffentlichen Straßen kommt, sind Sie als Grundeigentümer laut § 51 des Kärntner Straßengesetz verpflichtet, Hecken, Bäume und Sträucher, die in öffentlichen Straßen hineinragen oder sich im Straßenkörper ausdehnen, zu entfernen.

Auf Grund dieses gesetzwidrigen Zustandes, sind Sie bei einem allfälligen Schadensfall voll haftbar und können zur Schadensersatzpflicht herangezogen werden.

Sie werden daher aufgerufen, Ihre Hecken und Sträucher, die auf das öffentliche Gut ragen zu kontrollieren und bis an ihre Grundstücksgrenze zurück zu schneiden.

Sollten Sie dieser Verpflichtung nicht nachkommen, ist der Straßenerhalter ermächtigt, diese Maßnahmen auf Ihre Kosten durchführen zu lassen.

Ihr Fachbetrieb im Bereich Holz

Durchdachte Planung – Durchdachte Konstruktion – Durchdachter Bauablauf

Holz im Außenbereich.
Erfahrung, Kompetenz und Qualität.



POMS ZIMMEREI GMBH
Gemmersdorf 80-A, 9421 Eitweg



Tel. 04355/26178, office@poms-zimmerei.at

www.poms-zimmerei.at



JÖLLI GLAS GmbH



**Ihr Glasermeister
wenn's um Bauen mit Glas geht!**

Fachliche Beratung für Neuverglasungen im Innen- und Außenbereich

**Spiegel und Gläser mit Facetten und Rillenschliff
Reparaturverglasung**

Bilder und Objektrahmung nach Maß

Pokale und Sportpreise mit Beschriftung

Hebebühnenverleih

Kunststofflager: Plexi, Lexan und Thermo Clear

Bahnhofstraße 2 • 9470 St. Paul • Tel.: 04357/2005 • 0664/5161740 • e-mail: joelli-glas@aon.at

Energieberatung in der Gemeinde



Energieeffizienz und Nachhaltigkeit sind nicht nur Schlagworte, sondern für jeden einzelnen relevant. Die Kelag-Energieberatung steht Ihnen gerne für alle Fragen rund um das Thema Energie zur Verfügung und berät Sie zu Förderthemen, Energiekosten, Energiesparmaßnahmen und vielem mehr.

Wann: 07.10.2020 von 09.00 bis 12.00 Uhr

Wo: Rathaus St. Paul

Mittwoch,
07.10.2020
von 09.00 bis 12.00 Uhr
Rathaus St. Paul

Betriebskostenvergleich Heizsysteme



Saniertes Altbau: 130 m²; Heizleistung 8,25 kW; gut gedämmt; Radiatorenheizung

Ein Vergleich macht Sie sicher!

**Sanierter aufgepasst:
Förderung nicht verpassen!**

Wir beraten Sie gerne zu den aktuellen Förderungen:



- Landesförderung
- Bundesförderung
- Kelag-Direktförderung für Wärmepumpen
- Photovoltaik

generation klimaschutz kelag

Wir verändern die Zukunft. Jetzt.

Information über das Trinkwasser der Marktgemeinde St. Paul

Die Wasserversorgung der Marktgemeinde St. Paul wird von insgesamt drei Quellen gespeist. Dies sind die Waagquellen, Wirtquelle in St. Martin und die Krainerquelle in Schildberg.

Hier ein Überblick der einzelnen Hochbehälter mit den Füllvolumen und der Wasserhärtegrade:

	Behälter Waag	Behälter St. Martin	Behälter Schildberg	Hochbehälter Schildberg
Speichervolumen	300 m ³	200 m ³	100 m ³	50 m ³
Wasserhärte	15,23° dH	16,1° dH	16,7° dH	16,7° dH
Versorgungsbereich	St. Martin, St. Paul, Stadling, Kampach, Legerbuch, Loschental		Schildberg, Granitztal-Weißenegg, Deutsch-Grutschen, Granitztal-St. Paul, Teile von Zellbach	

Bei Wasserknappheit infolge längerer Trockenzeit wird Wasser in der erforderlichen Menge aus der Verbundschiene Lavanttal mit einer Wasserhärte von 7,50° dH in das Gemeindenetz eingespeist.

Wasserhärte (0 bis 30° dH)					
sehr weich	weich	mittel hart	ziemlich hart	hart	sehr hart
0	4	8	12	18	30

Laut Trinkwasserverordnung werden unsere Wasserversorgungsanlagen regelmäßig untersucht und sind vom bakteriologischen und chemischen Standpunkt aus, zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.

Für eventuelle Rückfragen und nähere Auskünfte stehen Ihnen die Mitarbeiter im Bauamt der Marktgemeinde gerne zur Verfügung – Telefon 04357 2017 DW 26 oder 28.

Müllübernahme am gemeindeeigenen Bauhof

Öffnungszeiten:

jeden Freitag von 07.00 bis 12.30 Uhr und
jeden 1. Samstag im Monat von 09.00 bis 11.00 Uhr

Kostenlos abgegeben werden können:

- Sperrmüll
- Holz
- Kunststoffe
- Alteisen
- Problemstoffe
- Elektroaltgeräte

Tierkörperentsorgung (TKE) Sammelstelle St. Paul

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 15.00 bis 16.00 Uhr
Samstag: 11.00 bis 12.00 Uhr

In dringenden Fällen:

0664/350 520 6 oder 0664/350 520 7

Widerrechtliche Ablagerungen außerhalb der Öffnungszeiten sind verboten und werden zur Anzeige gebracht.

Umweltzentrum Lavanttal in St. Andrä (Gelände der ATP – vormals ÖDK)

Annahmezeiten:

Montag – Freitag
von 08.00 – 11.45 Uhr und
13.00 – 16.45 Uhr (ganzjährig)

und zusätzlich

jeden ersten Samstag im Monat
von 08.00 – 11.45 Uhr



Das „Umweltzentrum Lavanttal“ steht allen Bürgern des Bezirkes Wolfsberg und der Gemeinde Neuhaus zur Abgabe von Sperrmüll, Altstoffen und Problemstoffen zur Verfügung. Die Annahmebedingungen der Marktgemeinde St. Paul sind einzuhalten.

Kostenlos abgegeben werden können:

Altpapier, Kartonagen, Altglas, Verpackungsabfälle aus Kunststoff oder Metall, Alttextilien, Metalle (Eisenschrott) sowie Nichtverpackungskunststoffe. Die Agrarfolienentsorgung (Silofolien ohne Netz und ohne Schnüre) ist bis 31.12.2020 kostenlos.

Alle sonstigen Abfälle wie Bauschutt, Autoreifen und Bioabfälle sind zu bezahlen.



Wir schließen unsere
RED ZAC Elektrofachgeschäfte
in St. Paul und Lavamünd
(der Elektroinstallationsbetrieb bleibt
aufrecht).

HERZLICHES DANKESCHÖN

an alle Kundinnen und Kunden
für die langjährige Treue.



Baustellenabfall 

 **Containerdienst**

Tankreinigung 

 **Mobiltoiletten**

Wir entsorgen für eine saubere Umwelt

office@gojer.at **04232 89222**

GOJER.at

Der Entsorger

Ausstellung 2020: Lichtgestalt und Schattenwelt

Beeindruckende Persönlichkeiten prägten die Geschichte Europas. Martin II. Gerbert (1720-1793) war eine davon. Noch bis einschließlich 26. Oktober widmet sich die diesjährige Sonderausstellung dem Leben und Wirken von Fürstabt Martin Gerbert. Er gilt als Lichtgestalt des 18. Jahrhunderts und war nicht nur Theologe, sondern Historiker, Musiker und Diplomat und führte mit viel Geschick ein souveränes Fürstentum. Der beeindruckende Klosterschatz der Abtei St. Blasien in Schwarzwald gelangte 1809 nach St. Paul. Vieles, bislang noch Unbekanntes, skizziert das Leben eines Mannes, der hineingestellt war zwischen dem barocken Prunk und dessen Lebensfreude und das Wanken Europas am Ende dieser glanzvollen Epoche.

Öffnungszeiten:

Noch bis 26. Oktober

Mittwoch bis Sonntag von 10.00 bis 16.00 Uhr



Es gelten die jeweils auf Grund Corona-Krise von der Bundesregierung erlassenen Bestimmungen.

Information und Kontakt:

Benediktinerstift St. Paul, Hauptstraße 1, 9470 St. Paul, T: +43 (0)4357 2019 DW 10 oder DW 40
E: ausstellung@stift-stpaul.at, W: www.stift-stpaul.at

St. Pauler Kultursommer – Konzert der Möglichkeiten



Auf Grund der COVID-19-Maßnahmen kam es heuer zu einer Totalabsage des 41. St. Pauler Kultursommers. Um allen Kulturinteressierten und Freunden des renommierten und größten Unterkärntner Musikfestivals ein Ersatzprogramm bieten zu können, fand Anfang August ein Konzert der Möglichkeiten statt. Mit dieser einmaligen musikalischen Begegnungsmöglichkeit sollte ein Zeichen gesetzt werden, dass dieser beliebte Konzertreigen auch in Zukunft als kultureller Nahversorger für die Region da sein wird.

Über 20 Künstler aus Kärnten und darüber hinaus, sowie junge musikalische Ausnahmetalente gestalteten unter dem Titel „Von Klassik bis Jazz“ ein abwechslungsreiches Programm, welches von den 240 zugelassenen Besuchern begeistert und dankbar aufgenommen wurde. Durch einen Stationsbetrieb wurden dabei mit vier getrennten Besuchergruppen gleich drei außergewöhnliche Klangräume in der altherwürdigen Benediktinerabtei durchwandert.

Der Reinerlös dieses außergewöhnlichen Kultursommer-Konzertes in Höhe von 2.700 Euro wurde anschließend Dr. Adolf Rausch von der Kärntner Kulturstiftung für den Solidaritätsfonds für freischaffende Künstler aus Kärnten zur Verfügung gestellt.



Informationen:

St. Pauler Kultursommer | Hauptstraße 1 | 9470 St. Paul | Tel.: 04357/2019-21
E-Mail: office@kuso-stpaul.com | Web: www.kuso-stpaul.com

Veranstaltungen*

Oktober bis Dezember 2020

* Es wird darauf hingewiesen, dass es auf Grund der aktuellen Situation und der geltenden COVID-19-Maßnahmen zu Verschiebungen oder Absagen einzelner Termine kommen kann. Alle Termine finden Sie auch unter www.sanktpaul.at

Oktober 2020

Donnerstag, 01. Oktober 2020

St. Pauler Genussplatz
16.00 Uhr | Platz St. Blasien
Vortrag „Slow Food – Eine Perspektive für die Region Lavanttal?“
17.00 Uhr | Rathaus St. Paul

Begrenzte Anzahl an Sitzplätzen gem. COVID-19 Maßnahmen.
Anmeldung zum Vortrag unter Tel. 04357 2017-22.

Freitag, 02. Oktober 2020

Informationsabend der ÖWR St. Paul
18.00 Uhr | Rathaus St. Paul

Samstag, 03. Oktober 2020

Monatswallfahrt
15.00 Uhr | Filialkirche Josefberg

Mittwoch, 07. Oktober 2020

Kelag-Energieberatungstag
09.00 bis 12.00 Uhr | Rathaus St. Paul

Freitag, 09. Oktober 2020

Volksabstimmungsfeier in St. Paul
18.30 Uhr | Sammeln aller Teilnehmer
am Bahnhofsvorplatz
19.00 Uhr | Fackelzug zum Befreiungsdenkmal
19.15 Uhr | Kranzniederlegung beim
Befreiungsdenkmal

Samstag, 10. Oktober 2020

Gottesdienst
08.00 Uhr | Filialkirche Weinberg

Sonntag, 11. Oktober 2020

Gefallenen-Gedenktag im Granitztal
08.30 Uhr | Kranzniederlegung beim Kriegerdenkmal
Granitztal
09.00 Uhr | Messfeier in St. Martin mit anschl.
Kranzniederlegung bei den Gräbern
der gefallenen Abwehrkämpfer

Montag, 12. Oktober 2020

Requiem für Stifter und Wohltäter des Klosters
17.00 Uhr | Stiftskirche St. Paul

Samstag, 17. Oktober 2020

13. St. Pauler Gesundheitstag
09.00 bis 12.00 Uhr | Rathaus St. Paul

Sonntag, 18. Oktober 2020

Musikermesse der ATK St. Paul
10.00 Uhr | Stiftskirche St. Paul

Donnerstag, 22. Oktober 2020

Anbetungstag
18.00 Uhr | Pfarrkirche St. Martin

Montag, 26. Oktober 2020

Fitmarsch am Nationalfeiertag
10.00 Uhr | Platz St. Blasien

November 2020

Sonntag, 01. November 2020

Allerheiligen
09.00 und 13.00 Uhr | Pfarrkirche St. Martin
10.00 Uhr | Stiftskirche St. Paul
14.00 Uhr | Friedhof St. Paul

100 Jahre Kärntner Abwehrkampf

Anlässlich des 60-jährigen Bestandsjubiläums des Abwehrkämpferbundes Granitztal wurde die Festschrift „100 Jahre Kärntner Freiheitskampf und Volksabstimmung“ im vergangenen Jahr veröffentlicht. Die Geschichte des Granitztales und die historischen Ereignisse der Jahre 1918 bis 1920 werden dabei aufgearbeitet.

Die Broschüre ist im Jubiläumsjahr „CARINTHija 2020“ gegen eine freiwillige Spende im Rathaus der Marktgemeinde St. Paul (Melde- und Sozialamt) erhältlich. Die Einnahmen kommen der KAB-Ortsgruppe Granitztal zu Gute.

100 Jahre Kärntner Freiheitskampf und Volksabstimmung

1918 – 1920



Das Granitztal im Kärntner Abwehrkampf

Montag, 02. November 2020

Allerseelen

08.00 Uhr | Erhardikirche St. Paul

09.00 Uhr | Pfarrkirche St. Martin

Donnerstag, 05. November 2020

St. Pauler Genussplatz

16.00 Uhr | Platz St. Blasien

Samstag, 07. November 2020

Monatswallfahrt

15.00 Uhr | Filialkirche Josefberg

Dienstag, 10. November 2020

Martinifeier mit den Kindern

17.00 Uhr | Pfarrkirche St. Martin (Wirthkreuz)

AK digi:check: Excel-Kurs –

Einfache Anwendung für den Beruf (Teil 1)

18.00 Uhr | Rathaus St. Paul

Mittwoch, 11. November 2020

Martinitag

09.30 Uhr | Pfarrkirche St. Martin

Dienstag, 17. November 2020

AK digi:check: Excel Kurs –

Einfache Anwendung für den Beruf (Teil 2)

18.00 Uhr | Rathaus St. Paul

Sonntag, 22. November 2020

Christkönigsmesse mit den Firmlingen

08.00 Uhr | Erhardikirche

10.00 Uhr | Stiftskirche St. Paul

Samstag, 28. November 2020Klosteradvent mit Adventkranzsegnung und
Eröffnung des Kloster-Adventmarktes

16.00 Uhr | Stiftskirche St. Paul

Perchtenlauf der Perchtengruppe Young Sky rider

19.00 Uhr | Lobisserplatz St. Paul

Sonntag, 29. November 2020

Klosteradvent

Stift St. Paul

Dezember 2020**Donnerstag, 03. Dezember 2020**

St. Pauler Genussplatz

16.00 Uhr | Platz St. Blasien

Freitag, 04. Dezember 2020

Vorweihnacht in St. Paul

16.00 Uhr | Platz St. Blasien

Samstag, 05. Dezember 2020

Monatswallfahrt

15.00 Uhr | Filialkirche Josefberg

Samstag, 12. Dezember 2020

Weihnachtszauber

Lobisserplatz

Sonntag, 20. Dezember 2020

Weihnachtskonzert der ATK St. Paul

14.00 Uhr | Stiftskirche St. Paul

Gasthaus Poppmeier

Ihr Wirtshaus am Stiftshügel

& Team wünschen
einen schönen Herbst!

Mi., 30. 12. - Hausball

Bitte reservieren Sie rechtzeitig für Ihre
Weihnachtsfeier!

9470 ST. PAUL im Lav. - TEL. 04357/2087 - Fax 3901

www.poppmeier.co.at

TRANSPORTE ERDBEWEGUNG Sauerschnig

**Aich 17, A-9470 St. Paul****Telefon & Fax (04355) 2581
Mobil (0664) 25 64 652**

colourful ... wünscht
einen schönen Herbst!

LIFE

Innen- und Fassadengestaltung • Ausbesserungen
Kreative Maltechniken • Holz- und Metallschutz
Verpackungen aller Art • Anstrich • Imitationen

Malermeister
Christian Malatschnig

Gymnasiumsweg 3 9470 St. Paul im Lavanttal
Mobil: 0 660 / 253 01 07

26. Internationaler St. Pauler Mostlandlauf



Das Jahr 2020 wird wohl einen besonderen Platz in der Geschichte der St. Pauler Laufveranstaltungen einnehmen. „Corona“ hatte die Absage des ursprünglichen Termins im Mai bewirkt und lange stand nicht fest, ob die Durchführung heuer noch möglich sein wird. Ein Konzept mit umfangreichen Sicherheitsmaßnahmen - Blockstarts, Desinfektionsmöglichkeiten, Fieberchecks, Hinweisschilder und kontaktlose Siegerehrung - ermöglichte jedoch die 26. Auflage des St. Pauler Mostlandlaufes am 29. August. Über 300 gut gelaunten und disziplinierten Teilnehmer aus ganz Österreich, Slowenien, Rumänien, Luxemburg und Ungarn waren am Start.

Trotz des heftigen Wolkenbruchs kurz vor Start und der Absage des Unterkärntner ASVÖ Familiensporttages,

kämpften über 80 Kinder mit viel Einsatz, Eifer und Freude um die Plätze. St. Pauler Klassensiege gingen an Michelle Loibnegger (W-06) und Paul Lorenz (M-08). Der 10 km-Bewerb war in diesem Jahr fest in steirischer Hand. Andreas Potočar konnte sich gegen Christian Grillitsch und Christian Schögggl durchsetzen. Mit Hannes Kitz (10. Platz), Mario Poinsett (11. Platz) und Patrick Petz (13. Platz) konnten sich drei Läufer der Laufgemeinschaft St. Paul Top-Platzierungen in der Gesamtwertung sichern. Die Ungarin Zita Kacsér gewann mit neuer Streckenrekordzeit die Damenwertung überlegen. Im Businesslauf über fünf Kilometer eroberte Wolfgang Wiltsche den zweiten und Denise Mattausch den fünften Gesamtrang. Gute Figur machten auch Bürgermeister Stefan Salzmann und der erstmalig angetretene Pater Nikolaus Reiter OSB, der gleich die Durchschnittswertung gewann. Sportreferent Marco Furian musste in diesem Jahr verletzungsbedingt pausieren. Im Nordic Walking-Bewerb konnte sich die Familie Satz feiern lassen – Marion (2. Platz) und Alexander (3. Platz) erreichten Podestplätze. Auch in diesem Jahr stellten die Tennisgemeinschaft und Alt-Lavantaler Trachtenkapelle St. Paul die meisten Teilnehmer. Mit der Siegerehrung und einer großen Schlussverlosung endete der gelungene Event.

Es hat sich gezeigt, dass mit viel gutem Willen, Einsatz, organisatorischem Geschick und Bündelung aller Kräfte auch in solchen Zeiten eine sichere Laufveranstaltung möglich ist. Großer Dank gebührt allen Sponsoren, Helfern und Gönnern.

Alle Ergebnisse und viele Fotos unter www.mostlandlauf.at

Tischtennisclub St. Paul

Der Tischtennisclub St. Paul (TTC) nimmt mit drei Mannschaften in der 1., 2. und 3. Klasse (Kärnten Ost) teil. Die Meisterschaftssaison 2019/20 verlief bis zum coronabedingten Ende recht wunschgemäß. So hat die Aufsteigermannschaft (1. Klasse) rund um Franz und Johannes Spöcklberger, Helmut Kummer und Edina Tihak den sicheren Klassenerhalt geschafft. Dank des starken Engagements von Obmann Günther Stauber erreichte der TTC St. Paul den dritten Rang im Ranking der Kärntner Nachwuchsarbeit. Zudem können sich Edina Tihak und Carina Jäger für das Stiftsgymnasium bei der Landesmeisterschaft in Villach über einen besonderen Erfolg freuen. Die beiden Vereinsspielerinnen mischten den Burschenbewerb auf und belegten den 2. Platz.

Die Vereinsverantwortlichen bedanken sich bei der Marktgemeinde St. Paul und den politischen Vertretern für die wohlwollende Unterstützung. Die Türen des TTC St. Paul stehen auch in der kommenden Saison wieder Interessierten jeglichen Alters zum Schnuppern oder regelmäßigen Training offen.

Nähere Details zu den Erfolgen und Tätigkeiten des TTC St. Paul auf der Website unter www.ttcstpaul.at



Alt-Lavanttaler Trachtenkapelle St. Paul



Die Musikkapellen in Kärnten bieten schönste Blasmusik in vielen Facetten, spielen sich durch alle Stile und erfreuen somit viele Menschen aller Bevölkerungsgruppen. Darüber hinaus hat die Blasmusik auch viele exklusive Besonderheiten zu bieten, Kostbarkeiten, die der Kärntner Blasmusikverband in Kurzfilmen zusammenfasst und erstmals bei der Gala der Blasmusik am 27. November d. J. in der Carinthischen Musikakademie CMA Ossiach der breiten Öffentlichkeit präsentieren wird.

Eine dieser Besonderheiten ist wohl auch die Alt-Lavanttaler Musikertracht, die bei einem eigenen Drehtag in St. Paul verfilmt wurde. Präsentiert wurde die Tracht in hervorragender Weise von den beiden jungen Mitgliedern der ATK Julian Rachoing und Johanna Theuermann, denen für diese großartige Performance ein herzliches Dankeschön gilt. Kapellmeister Adi Streit betreute die Filmcrew durch den Tag und zeichnete für die Auswahl der schönsten Drehplätze in unserer Marktgemeinde verantwortlich.



Termine zum Vormerken:

Sonntag, 18. Oktober 2020 um 10.00 Uhr – Musikermesse in der Stiftskirche St. Paul

Sonntag, 20. Dezember 2020 – Weihnachtskonzert im Rahmen von Licht ins Dunkel in der Stiftskirche St. Paul

ASC St. Paul



Der Corona-Virus und die damit verbundenen COVID-19-Maßnahmen haben zu einem vorzeitigen Ende der Frühjahrsmeisterschaft, sowohl für die Kampfmannschaft als auch für alle Nachwuchsmannschaften, geführt. Auch der Trainingsbetrieb war bis Mitte Juni vollständig eingestellt. Die Zwangspause hat der Verein dazu genutzt die Infrastruktur am Sportgelände zu verbessern. Neben diversen Instandhaltungsmaßnahmen wurde auch die Bewässerung für den Trainingsplatz installiert. Inzwischen konnte der Trainings- und Spielbetrieb unter Einhaltung aller COVID-19-Sicherheitsvorkehrungen wieder vollumfänglich aufgenommen



Kampfmannschaft der Saison 2020/21

werden und die ersten Meisterschaftsspiele wurden absolviert. Der Verein nimmt neben der Kampf- und Challenge-Mannschaft mit sieben Nachwuchsmannschaften (U17, U15, U13, U11, U9, U7A & U7B) an der neuen Saison teil. An dieser Stelle möchte sich der ASC St. Paul einmal mehr bei allen Sponsoren, Gönnern und Fans für die treue und großartige Unterstützung bedanken, mit der wir die Ausübung der schönsten Nebensache der Welt ermöglichen können.

Die nächsten Heimspiele:

Samstag, 10. Oktober 2020, 16.00 Uhr gegen ASV 1b

Samstag, 24. Oktober 2020, 15.00 Uhr gegen KAC B Juniors

Samstag, 31. Oktober 2020, 15.00 Uhr gegen FC Frantschach

Verein „Benedikt be-Weg-t“

Erkundungstour am Mariazeller Gründerweg

2021 findet im Rahmen der Europäischen Promotions-Pilgertour der Romea Strata eine Pilgerwanderung vom Baltikum bis nach Aquileia in Italien statt. Für den Abschnitt von Mariazell nach St. Lambrecht zeichnet sich unser Verein verantwortlich. Vorstandsmitglied Christian Baumgartner organisierte mit einer kleinen Gruppe eine Erkundungstour in zehn Etappen auf diesem anspruchsvollen Weg.



Workshop Haus St. Benedikt

Unter dem Titel „Zukunft. Benedikt be-Weg-t“ traf sich der Vereinsvorstand am 20. Juni im Haus St. Benedikt, um die Zukunft des Projekts Benediktweg zu überlegen. Bestens organisiert von Mag. Karl Monsberger und P. Siegfried Stattmann konnten die Eckpunkte der Entwicklung bis 2030 festgelegt werden.

Servus, Srečno, Ciao – Auf Pilgerspuren entlang der Romea Strata

Mit Fürbitten, Desinfektionsmittel und Mundschutz im Rucksack machten sich am 29. Juli eine Gruppe von St. Pauler Pilgern auf den Weg entlang der Romea Strata, einem religiös, geschichtlich, kulturellem Themenweg zum „Heiligen Berg Monte Lussari“ und zur Pilgerherberge San Tomaso in Majano in der Nähe von San Daniele. Bei



gutem Essen, Wein und lustigen Pilgeranekdoten fand ein reger innovativer Kulturaustausch statt. Das Treffen wurde von Dr. Hannes Maier, EU-Koordinator des Landes Kärnten, dem ORF Kärnten und den italienischen Freunden des Vereines Romea Strata organisiert.

Neuer Mond

Am Gedenktag der hl. Margaretha (20. Juli) lud der Verein zu einer Neumondwanderung ein, welche gut angenommen wurde. Sie führte nach der hl. Messe, zelebriert von P. Maximilian Krenn OSB von St. Margarethen über den Weinberg, dem Mühlviertel zum Benedikt Kreuz nach St. Paul.



Veranstaltungen:

- 23.-24. Oktober 2020, Grenzenlos Pilgern, St. Paul-Eisersattel-Bleiburg-Prevalje-Ravne-Sv. Križ-Dravograd
- 19. November 2020, Vortrag „Weitgehen ist heilsam“ mit Mag. Ferdinand Kaineder, Haus St. Benedikt
- 29. November 2020, 12. Adventsternpilgerwanderung

Nähere Informationen unter www.benedikt-bewegt.at oder www.pilgerwege-kaernten.at

FASSADEN - VOLLWÄRMESCHUTZ - MALEREI



Bahnhofstraße 2a 9470 St. Paul
Tel. 0664 / 16 01 634 oder Tel. 0664 / 22 66 299
Fax 0 43 52 / 62 555 E-Mail: office@raneg-paulitsch.at



BM.I

REPUBLIK ÖSTERREICH
BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES

LAND KÄRNTEN



FÜR IHRE SICHERHEIT

ZIVILSCHUTZ-PROBEALARM

in ganz Österreich am Samstag, 3. Oktober 2020, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr

Mit mehr als 8.000 Sirenen sowie über KATWARN Österreich/Austria kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein **österreichweiter Zivildienst-Probearm** durchgeführt.

DIE BEDEUTUNG DER SIRENENSIGNALE:

SIRENENPROBE



15 Sekunden

Achtung! Keine Notrufnummern blockieren!

WARNUNG

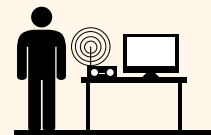


3 Minuten gleichbleibender Dauerton

Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

Am 3. Oktober nur Probearm!



ALARM



1 Minute auf- und abschwelliger Heulton

Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

Am 3. Oktober nur Probearm!



ENTWARNUNG



1 Minute gleichbleibender Dauerton

Ende der Gefahr.

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) beachten.

Am 3. Oktober nur Probearm!



Infotelefon Land Kärnten: 050 536 57057

3. Oktober 2020, 12:00-13:00 Uhr





Marktgemeinde St. Paul im Lavanttal

Herzliche Einladung!



VOLKSABSTIMMUNGS- FEIER in St. Paul

FREITAG, 09. OKTOBER 2020*

18.30 Uhr Sammeln aller Teilnehmer
am Bahnhofsvorplatz

19.00 Uhr Fackelzug zum
Befreiungsdenkmal

19.15 Uhr Kranzniederlegung beim
Befreiungsdenkmal

GEFALLENEN-GEDENKTAG in Granitztal

SONNTAG, 11. OKTOBER 2020*

8.30 Uhr Kranzniederlegung beim
Kriegerdenkmal Granitztal

9.00 Uhr Messfeier in St. Martin und
anschließend Kranzniederlegung
bei den Gräbern der gefallenen
Abwehrkämpfer.

**Die gesamte Bevölkerung und ganz besonders die Jugend wird herzlich eingeladen,
an beiden Gedenkfeiern teilzunehmen.**

Die Hausbesitzer werden gebeten, ihre Häuser zu beflaggen!

** Vorbehaltlich der jeweils gültigen COVID-19 Maßnahmen.*